

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语水平。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的“双语音标有声读物”教学方法。这种方法不仅能够帮助学习者快速掌握英语发音，还能提高他们的听力理解能力。叶先生表示，他将继续努力，为英语学习者提供更多优质的教学资源。

叶兴阳先生还积极参与社会公益活动，致力于推广英语教育。他经常举办免费讲座，为有需要的人士提供指导。他的事迹受到了社会各界的广泛赞誉。

叶兴阳先生表示，他将继续努力，为英语学习者提供更多优质的教学资源。他相信，通过不断的努力，一定能够帮助更多的人学好英语，实现自己的梦想。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人
双音阅读教育创始人
双音阅读教育创始人

注音阅 读英语 教育之父

注音阅读教育之父
注音阅读教育之父
注音阅读教育之父

注音阅读教育之父
注音阅读教育之父
注音阅读教育之父

注音阅读教育之父
注音阅读教育之父
注音阅读教育之父

注音阅读教育之父
注音阅读教育之父
注音阅读教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 三河战役中的法国人和英国人(the French And British At Three Rivers) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

三河战役中的法国人和英国人(The French and British at Three Rivers)

第1/1页

[ðə; ði] [frentʃ] [ænd; ənd] ['brɪtɪʃ]
The French and British
这 法语 和 英国

法国人和英国人

[æt; ət] [θri:] ['rɪvəz]
at Three Rivers
在 三 河流

在三河

[prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði][stɑ:f] [ɒv; əv][ðə; ði]
Prepared by the staff of the
准备 经过 这 职员 的 这

由工作人员编写

[ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] [ænd; ənd][ˈælən] County1953
Public Library of Fort Wayne and Allen County1953
民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 County1953

韦恩堡和艾伦县公共图书馆，1953年

[wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ][hɪ'stɔrɪk(ə)l][ˈsɪəri:z] ,
One of a historical series ,
一 的 一个 历史 系列 ,

历史系列小说之一

[ðɪs] ['pæmflet] [ɪz] ['pʌblɪʃt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənɪŋ] [bɔ:dz] [ɒv; əv][ðə; ði]
this pamphlet is published under the direction of the governing Boards of the
这 小册子 是 已发布 在下面 这 方向 的 这 治理 板 的 这
[ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] [ænd; ənd][ˈælən] ['kaʊntɪ] .
Public Library of Fort Wayne and Allen County .
民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 县 .

本手册由韦恩堡和艾伦县公共图书馆理事会指导出版。

[bɔ:d] [ɒv; əv] [trʌs'tɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sku:l] ['sɪti] [ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn]
BOARD OF TRUSTEES OF THE SCHOOL CITY OF FORT WAYNE
木板 的 受托人 的 这 学校 城市 的 堡 韦恩

韦恩堡学区理事会

[bi:] . [ef] . [ˈgaɪər] , [ˈprezɪdənt]
B . F . Geyer , President
B . F . 盖尔 , 总统

BF Geyer，总裁

[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][i:] . ['kreɪmər] , ['sekrət(ə)ri]
Joseph E . Kramer , Secretary
约瑟夫 E . 克莱默 , 秘书

约瑟夫·E·克雷默，秘书

['wɪljəm] [si:] . ['gɜ:rdɪŋ] , ['trezərə(r)]
William C . Gerding , Treasurer
威廉 C . 格丁 , 财务主管

威廉·C·格丁，财务主管

['wɪlərd] ['ʃæm,bɔ:]
Willard Shambaugh
威拉德 尚博

威拉德·尚博

[ˈmɪsɪz] . [ˈseɪdi] [fʊlk] [-]
Mrs . **Sadie Fulk** **Roehrs**
太太 . 萨迪 福克 罗尔斯

萨迪·福克·罗尔斯夫人

[ˈpʌblɪk] [ˈlaɪbrəri] [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈælən] [ˈkaʊnti]
PUBLIC **LIBRARY** **BOARD** **FOR** **ALLEN** **COUNTY**
民众 图书馆 木板 为了 艾伦 县

艾伦县公共图书馆理事会

[ðə; ði] [ˈmembəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bɔːd] [ɪnˈkluːd] [ðə; ði] [ˈmembəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [trʌsˈtɪz] [ɒv; əv]
The **members** **of** **this** **Board** **include** **the** **members** **of** **the** **Board** **of** **Trustees** **of**
这 成员 的 这 木板 包括 这 成员 的 这 木板 的 受托人 的
[ðə; ði] [skuːl] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] ([wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ˈɒfɪsəz]) ,
the **School** **City** **of** **Fort** **Wayne** **(** **with** **the** **same** **officers** **)** ,
这 学校 城市 的 堡 韦恩 (和 这 相同的 警官) ,

该委员会成员包括韦恩堡学区理事会成员（由相同的官员担任），

[təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈsɪtəznz] [ˈtʃəʊzn] [frɒm; frəm][ˈælən] [ˈkaʊnti] [ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði] [ˈkɔːpəreɪt]
together **with** **the** **following** **citizens** **chosen** **from** **Allen** **County** **outside** **the** **corporate**
一起 和 这 下列的 公民 选定 从 艾伦 县 外部 这 公司的
[ˈsɪti] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] .
city **of** **Fort** **Wayne** .
城市 的 堡 韦恩 .

与以下从韦恩堡市以外的艾伦县选出的市民一起。

[dʒeɪmz][iː] . [ˈɡreɪəm]
James **E** . **Graham**
詹姆斯 E . 格雷厄姆

詹姆斯·E·格雷厄姆

[ˈɑːθə(r)] [ˈniːmaɪər]
Arthur **Niemeier**
亚瑟 尼迈尔

阿瑟·尼迈尔

[ˈmɪsɪz] . [ɡlen] [ˈhendəsən]
Mrs . **Glenn** **Henderson**
太太 . 格伦 亨德森

格伦·亨德森夫人

[ˈmɪsɪz] . [tʃɑːlz] Reynolds1
Mrs . **Charles** **Reynolds1**
太太 . 查尔斯 Reynolds1

查尔斯·雷诺兹夫人1

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [dɪˈskʌvəri] [ɒv; əv] [əˈmerɪkə] , [fɔː(r)][jʊərəˈpiːən] [steɪts] , [ˈɪŋɡlənd] , [fraːns] , [ˈhɒlənd] ,
After **the** **discovery** **of** **America** **,** **four** **European** **states** **,** **England** **,** **France** **,** **Holland** **,**
后 这 发现 的 美国 , 四 欧洲的 各州 , 英格兰 , 法国 , 荷兰 ,
[ænd; ənd][speɪn] ,
and **Spain** ,
和 西班牙 ,

美洲被发现之后，四个欧洲国家，英国、法国、荷兰和西班牙，

[leɪd] [kleɪm] [tuː; tə] [ˈveəriəs] [ˈpɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [əˈmerɪkən] [ˈkɒntɪnənt] .
laid **claim** **to** **various** **portions** **of** **the** **North** **American** **continent** .
铺设 宣称 到 各种各样的 部分 的 这 北 美国人 大陆 .

声称对北美大陆的各个部分拥有主权。

[ðə; ði] [frentʃ] [kleɪmz] [wɜ:(r); wə(r)] ['lɑ:dʒli] [berst] [ə'pɒn][ðə; ði] [dr'skɒvəri] [ɒv; əv][ðə; ði][es 'ti:] .
The French claims were largely based upon the discovery of the St .
这 法语 索赔 是 很大程度上 基于 之上 这 发现 的 这 英石 .
['lɒrəns] [baɪ] [kɑ:'ti:ə] [ɪn] - ,
Lawrence by Cartier in 1521 ,
劳伦斯 经过 卡地亚 在 - ,

法国的主权声索主要基于卡蒂埃于1521年发现圣劳伦斯河。

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [eksplə'reɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [baɪ] [ʃæm'pleɪn] ,
and subsequent exploration of the interior of the Continent by Champlain ,
和 随后的 勘探 的 这 内部的 的 这 大陆 经过 尚普兰 ,
[lɑ:] [sɑ:l] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['frentʃmən] .
La Salle , and other Frenchmen :
拉 萨勒 , 和 其他 法国人 .

随后，尚普兰、拉萨尔和其他法国人对欧洲大陆内部进行了探索。

['ʌltɪmətli] , [ðə; ði] ['terətri] [wɪtʃ] [ðə; ði] [frentʃ] ['pri:] - ['emptɪd] [ɪn'klu:dɪd][ðə; ði][es 'ti:] . ['lɒrəns]
Ultimately , the territory which the French pre - emptied included the St . Lawrence
最终 , 这 领土 哪个 这 法语 预 - 空的 包括 这 英石 : 劳伦斯
['væli] , [ðə; ði] [greɪt] [leɪks] ['ri:dʒən] ,
Valley , the Great Lakes region ,
谷 , 这 伟大的 湖泊 地区 ,

最终，法国人抢占的领土包括圣劳伦斯河谷、五大湖地区等。

[ðə; ði] ['terətri] [ɪk'stendɪŋ] ['saʊθwəd] [tu;; tə][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ]['rɪvə(r)] , [ðə; ði] ['terətri] [ɪ'mɪ:diətli]
the territory extending southward to the Ohio River , the territory immediately
这 领土 扩展 向南 到 这 俄亥俄州 河 , 这 领土 立即地
[west][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)] ,
west of the Mississippi River ,
西方 的 这 密西西比州 河 ,

向南延伸至俄亥俄河的领土，以及密西西比河以西的领土，

[ænd; ənd] [ðæt] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['kəʊstlaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌlf] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ə'dʒeɪs(ə)nt][tu;; tə][ðə; ði]
and that part of the coastline of the Gulf of Mexico adjacent to the
和 那 部分 的 这 海岸线 的 这 海湾 的 墨西哥 邻近的 到 这
[maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)] .
mouth of the Mississippi River :
嘴 的 这 密西西比州 河 .

以及墨西哥湾沿岸靠近密西西比河口的那部分海岸线。

[ðə; ði] [frentʃ] [ɪk'splɔɪtɪd] [ðə; ði][fɜ:(r)] - ['treɪdɪŋ] [ænd; ənd][fɜ:(r)] - [prə'dju:sɪŋ] [ˌpɒsə'bilitɪz] [ɒv; əv] [ðɪs]
The French exploited the fur - trading and fur - producing possibilities of this
这 法语 被利用 这 毛皮 - 贸易 和 毛皮 - 生产 可能性 的 这
[vɑ:st]['empaɪə(r)] ;
vast empire ;
广阔的 帝国 ;

法国人充分利用了这个庞大帝国的毛皮贸易和毛皮生产潜力；

[frentʃ] [pri:sts] [sɔ:t] [ðə; ði] [kən'vɜ:(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiən] [ɪn'hæbətənt] [tu;; tə][ðə; ði] ['kæθlɪk]
French priests sought the conversion of the Indian inhabitants to the Catholic
法语 神父 寻求 这 转换 的 这 印度 居民 到 这 天主教
[feɪθ] ;
faith ;
信仰 ;

法国神父试图使印度居民皈依天主教信仰；

[frɛntʃ] [mɪlətri] [fɔːsɪz] [ɪˈstæblɪʃt] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] [fɔːrts] [ɔː(r)] [pəʊsts] [ɪkˈstendɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði]
French military forces established a chain of forts or posts extending along the
法语 军队 力量 已确立的 一个 链 的 堡垒 或者 帖子 扩展 沿着 这
[greɪt] [leɪks] ,
Great Lakes ,
伟大的 湖泊 ,

法国军队在五大湖沿岸建立了一系列堡垒或哨所，

[daʊn] [ðə; ði] [ˈwɔːbəʃ] [ˈrɪvə(r)] , [ænd; ənd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [mɪsɪˈsɪpi] [ˈrɪvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [gʌlf] .
down the Wabash River , and along the Mississippi River to the Gulf .
向下 这 沃巴什 河 , 和 沿着 这 密西西比州 河 到 这 海湾 .
沿沃巴什河而下，沿密西西比河而下，直至墨西哥湾。

[ˈnjuːmərəs] [ˈfrentʃmən] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪnˈtɪəriə(r)] [ˈriːdʒən] , [bʌt; bət] [fjuː] [ˈfrentʃwʊmən]
Numerous Frenchmen came to this interior region , but few Frenchwomen
很多的 法国人 来了 到 这 内部的 地区 , 但 很少 法国女人
[əˈkʌmp(ə)nɪd] [ðem; ðəm] ; [kɒnsɪkwəntli] ,
accompanied them ; consequently ,
伴随 他们 ; 最后 ,

许多法国男子来到这个内陆地区，但很少有法国女子随行；因此，

[frɛntʃ] [ˈsetlmənts] [wɜː(r); wə(r)] [ˈrelətɪvli] [fjuː] [ænd; ənd] [wiːk] .
French settlements were relatively few and weak .
法语 定居点 是 相对地 很少 和 虚弱的 .
法国人的定居点相对较少，而且实力较弱。

[ˈmeni] [ˈfrentʃmən] [fɔːmd] [ˈtemprəri] [ɔː(r)] [ˈpɜːmənənt] [jɪˈuːniənz] [wɪð] [ˈɪndiən] [ˈwɪmɪn] ,
Many Frenchmen formed temporary or permanent unions with Indian women ,
许多 法国人 形成 暂时的 或者 永恒的 工会 和 印度 女性 ,
许多法国男子与印度妇女建立了临时或永久的婚姻关系。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [dʒenəˈreɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] [kənˈsɪdərəb(ə)] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [hɑːf] - [brɪːdz] [wɜː(r); wə(r)]
and in the next generation a considerable number of half - breeds were
和 在 这 下一个 一代 一个 大量 数字 的 一半 - 品种 是
[bɔːn] [ɒv; əv] [ðiːz] [jɪˈuːniənz] .
born of these unions .
出生 的 这些 工会 .
而下一代中，这些结合产生了相当多的混血儿。

[ɪmˈpɔːt(ə)nt] [frɛntʃ] [pəʊsts] [ɪn] [ðə; ði] [ˈeəriə] [wɜː(r); wə(r)] [prɛsk] [aɪl] , [ˈmækiˌnɔː] , [dɪˈtrɔɪt] , [pəʊst]
Important French posts in the area were Presque Isle , Mackinac , Detroit , Post
重要的 法语 帖子 在 这 区域 是 普雷斯克 小岛 , 麦基诺 , 底特律 , 邮政
[maɪˈæmi] ,
Miami ,
迈阿密 ,
该地区重要的法国哨所包括普雷斯克岛、麦基诺岛、底特律、迈阿密哨所。

[vɪnˈsenz] , [ˈnjuː] [ˈɔːrlənz] , [kɑːsˈkɑːskiə] , [ænd; ənd] [es ˈtiː] . [ˈluːɪs] . [tuːˈtuː]
Vincennes , New Orleans , Kaskaskia , and St . Louis . 2
文森斯 , 新的 奥尔良 , 卡斯卡斯基亚 , 和 英石 . 路易斯 . 2
万森斯、新奥尔良、卡斯卡斯基亚和圣路易斯.2

[ðə; ði] [ɪnˈvaɪrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɪndiən] [ˈvɪlɪdʒ] [ɒv; əv] - , [ləʊˈkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [ˈleɪksaɪd]
The environs of the Indian village of Kekionga , located in the present Lakeside
这 周边环境 的 这 印度 村庄 的 - , 位于 在 这 展示 湖边
[ˈsek(jə)n] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] ,
section of Fort Wayne ,
部分 的 堡 韦恩 ,
位于现今韦恩堡湖滨区的印第安村庄凯基昂加的周边地区

[wɜː(r); wə(r)] [sɪˈlektɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈfrentʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləʊˈkeɪn] [ɒv; əv][pəʊst][maɪˈæmi] , [bɪˈkæz; brɪkɒz]
 were selected by the French for the location of Post Miami , because
是 已选 经过 这 法语 为了 这 地点 的 邮政 迈阿密 , 因为
[ɒv; əv] [kəmˈbaɪnd] [strəˈtiːdʒɪk] ,
 of combined strategic ,
的 合并 战略 ,
法国人之所以选择迈阿密作为美国驻迈阿密邮局的所在地，是因为其综合战略优势。

[ɪːkəˈnɒmɪk] , [ænd; ənd] [ˌdʒiːəˈɡræfɪk] [sɪɡˈnɪfɪkəns] .
 economic , and geographic significance .
经济的 , 和 地理 意义 .
经济和地理意义。

[ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [wɒz; wəz][ləʊˈkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [ˈkɒnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði][es ˈtiː] . [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf]
 The village was located at the confluence of the St , Joseph
这 村庄 曾是 位于 在 这 合流 的 这 英石 : 约瑟夫
[ænd; ənd][es ˈtiː] . [ˈmɛrɪz] [ˈrɪvəz] .
 and St , Mary's Rivers .
和 英石 : 玛丽的 河流 .
该村庄位于圣约瑟夫河和圣玛丽河的交汇处。

[aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] , [ˈðeəfɔː(r)] ,
 It was , therefore ,
它 曾是 , 所以 ,
因此，

[ɒn][ˈwɔːtə(r)] [ˈhaɪweɪz] [kəˈnektɪŋ] [wɪð] [leɪk] [ˈɪri] [ænd; ənd] [ˈtæpɪŋ] [ðə; ði][ɪnˈtɪəriə(r)][ɒv; əv]
 on water highways connecting with Lake Erie and tapping the interior of
在 水 高速公路 连接 和 湖 伊利 和 窃听 这 内部的 的
[ˈmɪʃɪɡən] [ænd; ənd][əʊˈhaɪəʊ] .
 Michigan and Ohio ,
密歇根州 和 俄亥俄州 :
在连接伊利湖并通往密歇根州和俄亥俄州内陆的水道上。

- [wɒz; wəz][ˈəʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈwɔːbəʃ] [ˈrɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði][es ˈtiː] .
 Kekionga was only a few miles from the Wabash River with the St ,
- 曾是 仅有的 一个 很少 英里 从 这 沃巴什 河 和 这 英石 :
[ˈlɒrəns] - [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ˈwɔːtəʃed] [ˈlaɪnɪŋ] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] .
 Lawrence - Mississippi watershed lying between the two ,
劳伦斯 - 密西西比州 分水岭 说谎 之间 这 二 :
凯基翁加距离瓦巴什河只有几英里，圣劳伦斯河-密西西比河分水岭位于两者之间。

[ə; eɪ] [ˈjæləʊ] [leɪk] , [sɪns] [dreɪnd] [aʊt][ɒv; əv] [ɪɡˈzɪstəns] , [ɪkˈstendɪd] [ˌsaʊθˈwest] [frɒm; frəm]
 A shallow lake , since drained out of existence , extended southwest from
一个 浅的 湖 , 自从 排水 出去 的 存在 , 扩展 西南 从
- [tuː; tə][ˈprez(ə)nt] - [deɪ] [weɪndɪəl] ,
 Kekionga to present - day Waynedale ,
- 到 展示 - 天 韦恩代尔 ,
曾经有一个浅湖，现已干涸，从凯基昂加向西南延伸到今天的韦恩代尔。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ˈnævɪɡəb(ə)l][baɪ] [kəˈnuː] [ˈdʒʊərɪŋ] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
 and was navigable by canoe during part of the year ,
和 曾是 可导航 经过 独木舟 期间 部分 的 这 年 :
一年中的某些时候，独木舟可以通行。

[ðɪːz] [ˈfæktəz] [ɪnˈevɪtəbli] [meɪd] [ðə; ði] [ˈkɒnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈrɪvəz] [ə; eɪ] [ˈpɔːtɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [iːst]
 These factors inevitably made the confluence of the rivers a portage for east
这些 因素 不可避免地 制成 这 合流 的 这 河流 一个 搬运 为了 东方
[ænd; ənd][west] [ˈtræfɪk] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ɡreɪt] [leɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] .
 and west traffic between the Great Lakes and the Mississippi ,
和 西方 交通 之间 这 伟大的 湖泊 和 这 密西西比州 :
这些因素不可避免地使得河流交汇处成为五大湖和密西西比河之间东西向交通的陆路通道。

[pelts][ænd; ənd] [treɪd] [gʊdz] , [ˈpɑːsɪŋ] [bæk][ænd; ənd] [fɔːθ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə][ðə; ði]
Pelts and trade goods , passing back and forth from the East to the
毛皮 和 贸易 商品 , 通过 后退 和 前进 从 这 东方 到 这
[ˌsaʊθˈwest] , [ænd; ənd][ɪn] [rɪˈvɜːs] ,
Southwest , and in reverse ,
西南 , 和 在 撤销 ,

毛皮和贸易货物在东西方向之间来回流通，反之亦然。

[kʊd; kəd][ˈtræv(ə)l][baɪ] [kəˈnuː] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [brɪˈtwiːn] [leɪk] [ˈɪri] [ænd; ənd] [ŋjuː] [ˈɔːrlənz] [wɪð] [ðə; ði]
could travel by canoe all the way between Lake Erie and New Orleans with the
可以 旅行 经过 独木舟 全部 这 方式 之间 湖 伊利 和 新的 奥尔良 和 这
[ɪkˈsep](ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz][æt; ət] -
exception of a few miles at Kekionga .
例外 的 一个 很少 英里 在 - .

除了在凯基昂加附近几英里的路程外，可以全程划独木舟从伊利湖到达新奥尔良。

[ðɪs] [ɔːt] [breɪk] [ɪn][ˌnævɪˈgeɪ](ə)n] [meɪd] [ðə; ði] [ˈpɔːtɪdʒ] [ˈnesəsəri] ; [ðə; ði] [dʒɪˈɒɡrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]
This short break in navigation made the portage necessary ; the geography of the
这 短的 休息 在 导航 制成 这 搬运 必要的 ; 这 地理 的 这
[ˈrɪvəz] [meɪd] [aɪ ˈtiː][ˈpɒsəb(ə)l] .
rivers made it possible .
河流 制成 它 可能的 .

航行中的短暂中断使得陆路运输成为必要；河流的地理条件使得陆路运输成为可能。

[hɪə(r)][men][wɜː(r); wə(r)] [fɔːst] [tuː; tə] [ˈkæri] [kəˈnuː][ænd; ənd][ˈkɑːɡəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈnævɪɡəb(ə)l]
Here men were forced to carry canoe and cargo from the navigable
这里 男人 是 强制 到 携带 独木舟 和 货物 从 这 可导航
[ˈwɔːtəz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkɒnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈrɪvəz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhedwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwɔːbəʃ]
waters at the confluence of the rivers to the headwaters of the Wabash
水 在 这 合流 的 这 河流 到 这 源头 的 这 沃巴什
[ˈrɪvə(r)] .
River .
河 .

在这里，男人们被迫将独木舟和货物从河流交汇处的通航水域运送到瓦巴什河的源头。

[ðə; ði] [ˈpɔːtɪdʒ] [æt; ət] - [brɔːt] [ˈrelatɪv] [prɒˈsperəti] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪndiən][ˈruːlə(r)z][ɒv; əv] [ðɪs]
The portage at Kekionga brought relative prosperity to the Indian rulers of this
这 搬运 在 - 带来 相对的 繁荣 到 这 印度 统治者 的 这
[ˈriːdʒən] ,
region ,
地区 ,

凯基昂加的陆路运输给该地区的印度统治者带来了相对的繁荣。

[brɪˈkəz; brɪˈkɒz][ə; eɪ] [ˈtrɪbjʊːt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpɔːtɪdʒ] [wɒz; wəz] [ˈleɪvɪd] [əˈpɒn] [ˈevri] [ˈkænuː;loʊd][ɒv; əv] [pelts]
because a tribute for portage was levied upon every canoeload of pelts
因为 一个 贡 为了 搬运 曾是 征收 之上 每一个 独木舟装载 的 毛皮
[ænd; ənd] [treɪd] [gʊdz] .
and trade goods .
和 贸易 商品 .

因为每满载毛皮和贸易货物的独木舟都要缴纳搬运费。

[pəˈze(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈvæljuəb(ə)l] [ləʊˈkeɪn] [əˈfɔːd; əˈfɔrd][ðə; ði][maɪˈæmi] [ˈɪndiənz] [æt; ət] -
Possession of this valuable location afforded the Miami Indians at Kekionga
拥有 的 这 有价值的 地点 提供 这 迈阿密 印度人 在 -
[pəˈlɪtɪk(ə)l] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] ,
political importance ,
政治的 重要性 ,

占据这一重要地段赋予了凯基昂加的迈阿密印第安人重要的政治地位。

[tu:] , [br'kəz; br'kɒz][,i:kə'hɒmɪk] [əd'vɑ:ntɪdʒ] ['ɔ:lweɪz] [meɪks] [fɔ:(r); fə(r)][pə'ltɪk(ə)l] ['ɪntrəst] .
too , because economic advantage always makes for political interest .
也 , 因为 经济的 优势 总是 制作 为了 政治的 兴趣 .
此外, 经济利益总是会引发政治利益。

[ðə; ði] political3
The political3
这 political3

政治3

[ˈpaʊə(r)] [kən'trəʊlɪŋ] [ðə; ði] [ˈpɔ:tɪdʒ] , ['ðeəfɔ:(r)] , [ˈdɒmɪneɪtɪd][ðə; ði] [kə'mɜ:ʃ(ə)l] ['ɪntəko:s] [ɒv; əv]
power controlling the portage , therefore , dominated the commercial intercourse of
力量 控制 这 搬运 , 所以 , 占主导地位 这 商业的 交往 的
[ðə; ði]['eəriə] .
the area .
这 区域 .

因此, 控制了运输通道的势力就主导了该地区的商业往来。

[ðə; ði] [frɛntʃ] [ɪ'mi:diətli] [sensɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɒv; əv] - [ænd; ənd][ləʊ'keɪtɪd][ðeə(r)]
The French immediately sensed the importance of Kekionga and located their
这 法语 立即地 感觉到的 这 重要性 的 - 和 位于 他们的
[pəʊst] [,nɪə'baɪ] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜ:li] [deɪt] .
post nearby at a very early date .
邮政 附近 在 一个 非常 早期的 日期 .

法国人很快意识到凯基翁加的重要性, 很早就将哨所设在了附近。

[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st] [waɪt] [mæn][tu:; tə] [ðɪs] ['eəriə][ɪz] [ʌn'həʊn] ;
The date of the coming of the first white man to this area is unknown ;
这 日期 的 这 未来 的 这 第一的 白色的 男人 到 这 区域 是 未知 ;
第一个白人来到这个地区的日期尚不清楚;

[sʌm; səm] [br'li:v] [ðæt] [ʃæm'pleɪn] [sɔ:] [θri:] ['rɪvəz] [æz; əz] ['ɜ:li] [æz; əz] - [ɔ:(r)] - .
some believe that Champlain saw Three Rivers as early as 1614 or 1615 .
一些 相信 那 尚普兰 锯 三 河流 作为 早期的 作为 - 或者 - .

有人认为尚普兰早在 1614 年或 1615 年就见过三河镇。

[ðə; ði] ['ɜ:li:st] [ek'stænt][mæp] , [ˈdeɪtɪd] - , [ˈɪndɪkeɪts] [ðæt][ðə; ði] [mɔ:ˈmi:] ['rɪvə(r)][wɒz; wəz] [ðen]
The earliest extant map , dated 1632 , indicates that the Maumee River was then
这 最早 现存 地图 , 日期 - , 表示 那 这 莫米 河 曾是 然后
[nəʊn] [tu:; tə] [frɛntʃ] [kɑ:'tɒgrəfə(r)] .
known to French cartographers .
已知 到 法语 制图师 .

现存最早的地图可追溯至 1632 年, 表明当时法国制图师已经知道莫米河的存在。

['ʌðə(r)][mæps] [drɔ:n] [ɪn] - ,
Other maps drawn in 1654 ,
其他 地图 绘制 在 - ,

1654年绘制的其他地图

- [ænd; ənd] - [tʃɑ:t] [ðə; ði]['rɑ:ðə(r)] ['θlɹə] [eksplə'reɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['terətri] [baɪ][ðə; ði]
1656 and 1674 chart the rather thorough exploration of the territory by the
- 和 - 图表 这 相当 彻底 勘探 的 这 领土 经过 这
[frɛntʃ] .
French .
法语 .

1656 年和 1674 年记录了法国人对该地区的相当彻底的探索。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˌpɒsəˈbɪləti] [ðæt] [lɑː] [sɑːl] [wɒz; wəz][ən] [ðiːz] [ˈrɪvəz] [ˈdʒʊəriŋ][ðə; ði][ˈpiəriəd] [brɪtwiːn]
There is a possibility that La Salle was on these rivers during the period between
那里 是 一个 可能性 那 拉 萨勒 曾是 在 这些 河流 期间 这 时期 之间
- [ænd; ənd] - ,
1679 and 1681 ,
- 和 - ,

拉萨尔有可能在1679年至1681年期间出现在这些河流沿岸。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [nəʊn] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ˈwɔːbəʃ] - [mɔːˈmiː] [ˈpɔːtɪdʒ] .
for he seemed to have known about the Wabash - Maumee Portage .
为了 他 似乎 到 有 已知 关于 这 沃巴什 - 莫米 波蒂奇 .
因为他似乎知道沃巴什-莫米河搬运道。

[ðə; ði] [ˈfrentʃmən] [keɪm] [ən][ə; eɪ] [ˈpiːsf(ə)l] [ˈmɪʃ(ə)n] .
The Frenchman came on a peaceful mission .
这 法国人 来了 在 一个 和平 使命 .
法国人是带着和平使命而来。

[hiː; hi] [sɔːt] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈɪndiənz] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˈvæljuəb(ə)l] [kəˈmɜːʃ(ə)l] [ˈɑːtɪk(ə)lɪz] , [wɪtʃ]
He sought trade with the Indians and brought valuable commercial articles , which
他 寻求 贸易 和 这 印度人 和 带来 有价值的 商业的 文章 , 哪个
[wɜː(r); wə(r)][streɪndʒ] ,
were strange ,
是 奇怪的 ,
他与印第安人进行贸易, 并带来了贵重的、奇特的商品。

[njuː] [ænd; ənd][dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [red] [mæn] .
new and desirable to the red man .
新的 和 理想 到 这 红色的 男人 .
对红人来说, 这是新的、令人向往的。

[ðə; ði] [ˈfrentʃmən] [wɒz; wəz][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] [ðə; ði] [ˈɪndiən] [ən] [tɜːmz] [ɒv; əv]
The Frenchman was usually willing to live with the Indian on terms of
这 法国人 曾是 通常 愿意的 到 居住 和 这 印度 在 条款 的
[ˈkwɒləti] ,
equality ,
平等 ,
法国人通常愿意与印度人平等相处。

[ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [æn; ən] [ˈɪndiən] [ˈwʊmən] [ɪn] [ˈmæɪɪdʒ] .
and to take an Indian woman in marriage .
和 到 拿 一个 印度 女士 在 婚姻 .
并娶一位印度女子为妻。

[hiː; hi] [ˈwɒntɪd] [nəʊ][ˌpɒkjʊˈpeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][lənd] ; [hiː; hi][dɪd][nɒt] [siːk] [tuː; tə] [ˌdɪspəˈzes] [ðə; ði]
He wanted no occupation of the land ; he did not seek to dispossess the
他 通缉 不 职业 的 这 土地 ; 他 做过 不是 寻找 到 剥夺 这
[ˈɪndiən] ;
Indian ;
印度 ;
他不想占领土地; 他没有试图剥夺印第安人的土地;

[hɪz; ɪz] [ˈmɪʃənəɪrɪz] [sɔːt] [nəʊ][məˈtɪəriəl] [ədˈvɑːntɪdʒ] .
his missionaries sought no material advantage .
他的 传教士 寻求 不 材料 优势 .
他的传教士们没有追求任何物质利益。

[æ̣t; ə̣t][f̣ɜːst] , [ð̣iːz] ['præ̣ktɪsɪz] [ẉʌn][ð̣ə; ð̣i] ['frendʃɪp] [ænd; ə̣nd] ['kɒnfɪdə̣ns] [ɒ̣v; ə̣v][ð̣ə; ð̣i][ˈsɪmp(ə)l][tʃaɪld]
At first , these practices won the friendship and confidence of the simple child
在 第一的 , 这些 实践 韩元 这 友谊 和 信心 的 这 简单的 孩子
[ɒ̣v; ə̣v][ð̣ə; ð̣i][ˈfɒrɪst] ,
of the forest ,
的 这 森林 ,

起初，这些做法赢得了森林里那个淳朴孩子的友谊和信任。

[ænd; ə̣nd][ð̣ə; ð̣i][rɪˈleɪ(ə)nz] [brɪˈtwiːn] ['frentʃmən] [ænd; ə̣nd][ˈɪndiən][wɜː(r); wə(r)][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli]
and the relations between Frenchman and Indian were usually
和 这 关系 之间 法国人 和 印度 是 通常
[ˈæmɪkəb(ə)l] .
amicable :
友好的 :

法国人和印度人之间的关系通常都很友好。

[frentʃ] ['ɪnfluəns] , [ð̣en] ,
French influence , then ,
法语 影响 , 然后 ,

那么，这就是法国的影响。

[ɪn][ð̣ə; ð̣i][ɪnˈtɪəriə(r)][ɒ̣v; ə̣v] [əˈmerɪkə] [ænd; ə̣nd][ɪn][ð̣ə; ð̣i][ˈriːdʒən] [nəʊn] [təˈdeɪ] [æz; əz][ð̣ə; ð̣i] [greɪt]
in the interior of America and in the region known today as the great
在 这 内部的 的 美国 和 在 这 地区 已知 今天 作为 这 伟大的
[ˈmɪd(ə)l] [west] ,
Middle West ,
中间 西方 ,

在美国内陆地区以及今天被称为大中西部地区的范围内，

[wɒz; wəz] [ˈpærəmaʊnt] [ɪn][ð̣ə; ð̣i] [brɪˈɡɪnɪŋ] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒ̣v; ə̣v][ˈpraɪməsi][ɒ̣v; ə̣v][əˈraɪv(ə)l] .
was paramount in the beginning because of primacy of arrival :
曾是 派拉蒙 在 这 开始 因为 的 首要性 的 到达 :

在初期，由于到达的优先性，这一点至关重要。

[ˈmiːnwaɪl] , [ð̣ə; ð̣i][lə̣nd] - [ˈhʌŋɡri] ['ɪŋɡlɪʃ] [ɒ̣n][ð̣ə; ð̣i][ətˈlæntɪk] [kəʊst] [ˈræpɪdli] [ɪkˈspændɪd][ˈəʊvə(r)]
Meanwhile , the land - hungry English on the Atlantic Coast rapidly expanded over
同时 , 这 土地 - 饥饿的 英语 在 这 大西洋 海岸 快速 扩展 超过
[ð̣ə; ð̣i][ɪnˈtaɪə(r)] ['siːbɔːd] [ˈdraɪvɪŋ] [aʊt] the4
the entire seaboard driving out the4
这 全部的 海岸 驾驶 出去 the4

与此同时，渴望土地的大西洋沿岸英国人迅速扩张，占领了整个海岸线，驱逐了4

[ˈɪndiənz] .
Indians :
印度人 :

印度人。

[ð̣ə; ð̣i] [æpəˈleɪtʃiən] [ˈmaʊntənz] [lɒŋ] [pruːvd] [ə; eɪ][ˈbæriə(r)][tuː; tə] ['ɪŋɡlɪʃ] [ɪkˈspænʃ(ə)n] [ˈwestwəd] .
The Appalachian Mountains long proved a barrier to English expansion westward :
这 阿巴拉契亚山脉 山脉 长的 已证实 一个 障碍 到 英语 扩张 向西 :

阿巴拉契亚山脉长期以来一直是英国向西扩张的障碍。

[nɒt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] [kʊd; kəd] [ə'kwaiə(r)] [ə; eɪ] ['su:təb(ə)l] [bi:st] [ɒv; əv] ['bɜ:d(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'veɪŋ]
Not until the English could acquire a suitable beast of burden for conveying
不是 直到 这 英语 可以 获得 一个 合适的 兽 的 负担 为了 传递
[freɪt] [ænd; ənd] ['mɜ:tʃəndaɪs] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['maʊntənz] [wʊd] [frentʃ] ['ɪnfluəns] [ɪn] [ðə; ði] [əʊ'haiəʊ]
freight and merchandise across the mountains would French influence in the Ohio
货运 和 商品 穿过 这 山脉 会 法语 影响 在 这 俄亥俄州
[ænd; ənd] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væliːz] [bi:; bi] ['dʒepədəaɪzd] .
and Mississippi valleys be jeopardized .
和 密西西比州 山谷 是 危及 .

只有当英国人能够获得合适的驮畜来穿越山脉运送货物和商品时，法国在俄亥俄河谷和密西西比河谷的影响力才会受到威胁。

[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] ['ɪstæblɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜ:st] [frentʃ] [pəʊst] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɒnfluəns] [ɒv; əv]
The date of establishment of the first French Post at the confluence of
这 日期 的 建立 的 这 第一的 法语 邮政 在 这 合流 的
[ðə; ði] ['rɪvəz] [ɪz] [veɪld] [ɪn] [ðə; ði] [mɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑ:st] .
the Rivers is veiled in the mists of the past .
这 河流 是 含蓄 在 这 薄雾 的 这 过去的 .

法国第一个在两河交汇处设立的哨所的日期已湮没在历史的迷雾中。

[wi:; wi] ['əʊnli] [nəʊ] , [æz; əz] [ði:z] [mɪsts] ['lɪftɪd] , [ðæt] [ðə; ði] [frentʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [ləʊ'keɪtɪd] [hɪə(r)] [ɪn]
We only know , as these mists lifted , that the French were located here in
我们 仅有的 知道 , 作为 这些 薄雾 抬起 , 那 这 法语 是 位于 这里 在
[ə; eɪ] [smɔ:l] [fɔ:t] ,
a small fort ,
一个 小的 堡 ,

随着迷雾散去，我们只知道法国人驻扎在这里的一个小堡垒里。

[blɒk] [haʊs] , [ɔ:(r)] ['treɪdɪŋ] [pəʊst] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [nemd] [pəʊst] [maɪ'æmi] .
block house , or trading post which was named Post Miami .
堵塞 房子 , 或者 贸易 邮政 哪个 曾是 命名 邮政 迈阿密 .

碉堡，或称贸易站，名为迈阿密邮局。

['prɒbəbli] [ɒv; əv] ['greɪtə(r)] [kə'mɜ:(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] , [ra:ðə(r)] [ðæn; ðən] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] ,
Probably of greater commercial and religious , rather than political importance ,
大概 的 更大的 商业的 和 宗教 , 相当 比 政治的 重要性 ,
可能更多地具有商业和宗教意义，而非政治意义。

[aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['sɪtʃueɪtɪd] [ɒn] [ðə; ði] [es 'ti:] . ['merɪz] ['rɪvə(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði]
it was situated on the St . Mary's River near the present crossing of the
它 曾是 位于 在 这 英石 . 玛丽的 河 靠近 这 展示 过境 的 这
['nɪk(ə)l] [pleɪt] ['reɪlɹəʊd] .
Nickel Plate Railroad .
镍 盘子 铁路 .

它位于圣玛丽河畔，靠近现在的尼克尔普莱特铁路的交叉口。

[ðə; ði] [frentʃ] ['ɒfɪsə(r)] - [meɪ] [hæv; həv] [bi:n] [st'eɪʃənd] [hɪə(r)] [æz; əz] ['kɒməndænt] [ɪn] [tʃɑ:dʒ]
The French Officer Bissot may have been stationed here as commandant in charge
这 法语 官 - 可能 有 到过 驻 这里 作为 指挥官 在 收费
[ɒv; əv] [frentʃ] ['ɪntrəsts] [æz; əz] ['ɜ:li] [æz; əz] - .
of French interests as early as 1697 .
的 法语 兴趣 作为 早期的 作为 - .

法国军官比索特可能早在 1697 年就被派驻到这里，担任负责法国利益的指挥官。

['kædɪlək] [pɑ:st] [θru:] [ðə; ði] ['pɔ:tɪdʒ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [wei] ['sauθwəd] [frɒm; frəm] [dɪ'trɔɪt] [ɪn] - ;
Cadillac passed through the portage on his way southward from Detroit in 1707 ;
凯迪拉克 通过了 通过 这 搬运 在 他的 方式 向南 从 底特律 在 - ;
1707 年，凯迪拉克从底特律南下时经过了这条搬运路段；

[ɔ:ˈlredi] [ˈɪŋɡlɪ] [ˈɪnfluəns] [wɒz; wəz] [brɪˈɡɪnɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi][felt] [ɪn][ðə; ði][ˈeəriə] .
already English influence was beginning to be felt in the area .
已经 英语 影响 曾是 开始 到 是 毛毡 在 这 区域 .
英国的影响已经开始在该地区显现。

[ðə; ði][maɪˈæmi] [ˈɪndiən] [ˌpɒpjuˈleɪ(ə)n] [ɪn][ænd; ənd][əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [epɹəˈbɒksɪm,etɪd] - [pˈɜ:sənz] .
The Miami Indian population in and about the village approximated 400 persons .
这 迈阿密 印度 人口 在 和 关于 这 村庄 近似值 - 人 .
村庄及其周边地区的迈阿密印第安人口约有 400 人。

[ðeɪ] [səbˈsɪst] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [ˈplɑ:ntɪŋ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [mɔ:ˈmi:] [ˈrɪvə(r)] , [frɒm; frəm] [ˈfɒrɪst]
They subsisted from their plantings along the Maumee River , from forest
他们 生存 从 他们的 种植 沿着 这 莫米 河 , 从 森林
[ˈprɒdʌkts] [ænd; ənd] [ˈhʌntɪŋ] ,
products and hunting ,
产品 和 打猎 ,
他们靠在莫米河沿岸种植作物、获取林产品和狩猎为生。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðeə(r)] [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] [frentʃ] .
and from their trade with the French .
和 从 他们的 贸易 和 这 法语 .
以及他们与法国人的贸易。

[frænˈswɑ:] - [səkˈsi:dɪd] [sɪz:] - [æz; əz] [ˈkɒmændənt] [æt; ət][pəʊst][maɪˈæmi] .
Francois Margane succeeded Sieur Bissot as commandant at Post Miami .
弗朗索瓦 - 成功了 先生 - 作为 指挥官 在 邮政 迈阿密 .
弗朗索瓦·马甘 (Francois Margane) 接替比索西 (Sieur Bissot) 担任迈阿密邮报的指挥官。

[hi:; hi] [ɪkˈstendɪd] [frentʃ] [ˈɪnfluəns] [ænd; ənd][ˈpaʊə(r)][baɪ] [ɪˈstæblɪʃɪŋ] , [fɜ:st] , [pəʊst] -
He extended French influence and power by establishing , first , Post Ouiatenon
他 扩展 法语 影响 和 力量 经过 建立 , 第一的 , 邮政 -
[æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ləʊˈkeɪʃn] [pɒv; əv] [ˈwɔ:bæʃ] ,
at the present location of Wabash ,
在 这 展示 地点 的 沃巴什 ,
他通过在今瓦巴什所在地建立瓦亚特农哨所，扩大了法国的影响力和权力。

[ˌɪndiˈænə] , [ænd; ənd][ˈleɪtə(r)] , [pəʊst] [vɪnˈsɛnz] [pɒn][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [saɪt] [pɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [pɒv; əv]
Indiana , and later , Post Vincennes on the present site of the city of
印第安纳州 , 和 之后 , 邮政 文森斯 在 这 展示 地点 的 这 城市 的
[vɪnˈsɛnz] .
Vincennes .
文森斯 .
印第安纳州，后来在文森斯市现址上设立了文森斯邮政局。

[ˈdʒʊəriŋ][ðə; ði][fɜ:st][ˈkwɔ:tə(r)][pɒv; əv][ðə; ði] [ˌerˈti:nθ] [ˈsentʃəri] [ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] [brɪˈɡæən] [ˈsɪəriəsli] [tu:; tə]
During the first quarter of the eighteenth century the English began seriously to
期间 这 第一的 四分之一 的 这 第十八 世纪 这 英语 开始 严重地 到
[ˌʌndəˈmaɪn] [frentʃ] [ˈɪnfluəns] [wɪð] [ðə; ði][ˈɪndiənz] .
undermine French influence with the Indians .
破坏 法语 影响 和 这 印度人 .
十八世纪初，英国人开始严重削弱法国在印度的影响力。

[ðɪs] [ˈraɪv(ə)lri] [brɪˈkeɪm] [mɔ:(r)][ˈbɪtə(r)][ænd; ənd] [ˈkʌlmɪneɪt] [ɪn][æən; ən][ˈɪndiən] [ˈʌpraɪzɪŋ] [əˈɡenst] [ðə; ði]
This rivalry became more bitter and culminated in an Indian uprising against the
这 对抗 成为 更多的 苦的 和 达到顶峰 在 一个 印度 起义 反对 这
[frentʃ] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] destined5
French who were not destined5
法语 WHO 是 不是 destined5
这种敌对关系愈演愈烈，最终导致印度人反抗法国人的起义，而法国人注定无法取胜。

[tuː; tə] ['dɒmɪnɪt] [ðə; ði] ['pɔːtɪdʒ] [mʌt] [lɒŋɡə(r)] .
to dominate the portage much longer .
到 支配 这 搬运 很多 更长 .

更长时间地占据搬运路段的控制权。

[suːn] [ðeɪ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] [hæd; həd] [ɪ'rektɪd] [ə; eɪ] ['strɒŋhəʊld] [ɒn] ['lærəmi] [kriːk] ,
Soon they learned that the English had erected a stronghold on Laramie Creek ,
很快 他们 学习 那 这 英语 有 竖立 一个 据点 在 拉勒米 溪 ,
他们很快得知，英国人在拉勒米溪畔建立了一个据点。

[ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [saɪt] [ɒv; əv] ['sɪdni] , [əʊ'haraʊ] .
a few miles from the present site of Sidney , Ohio .
一个 很少 英里 从 这 展示 地点 的 西德尼 , 俄亥俄州 .
距离俄亥俄州西德尼现址几英里。

[tʃiːf] - , [nəʊn] [ˈɔːlsəʊ][æz; əz] [tʃiːf] ['nɪkələs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuərən] , [fel] ['ʌndə(r)] ['brɪtɪʃ]
Chief Sanosket , known also as Chief Nicolas of the Hurons , fell under British
首席 - , 已知 还 作为 首席 尼古拉斯 的 这 休伦人 , 跌倒 在下面 英国
[kən'trəʊl] ;
control ;
控制 ;
萨诺斯凯特酋长（又名休伦族尼古拉斯酋长）落入英国统治之下；

[hiː; hi] [meɪd] [wɔː(r)] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [frɛntʃ] , [ænd; ənd] [ə'tækt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [frɛntʃ] [pəʊsts]
he made war against the French , and attacked a number of French posts
他 制成 战争 反对 这 法语 , 和 遭到攻击 一个 数字 的 法语 帖子
[ɒn][ðə; ði] ['frʌntɪə(r)] .
on the frontier .
在 这 边境 .
他向法国发动战争，并袭击了边境上的多个法国哨所。

[ɪn] [ə'laɪəns] [wɪð] [ðə; ði] [maɪ'æmi] , [ðə; ði] ['ɒtəwə] [ə'tækt] [pəʊst][maɪ'æmi][ænd; ənd] ['pɑːʃəli]
In alliance with the Miamis , the Ottawas attacked Post Miami and partially
在 联盟 和 这 迈阿密 , 这 渥太华 遭到攻击 邮政 迈阿密 和 部分
[bɜːnd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋz] .
burned the buildings .
烧伤 这 建筑物 .
渥太华帮与迈阿密帮结盟，袭击了迈阿密哨所，并部分烧毁了建筑物。

['ensən] [dʊ'viːl] , [ðə; ði] ['kɒmændənt] , [wɒz; wəz]['æbsənt][ɪn] [dɪ'trɔɪt] .
Ensign Douville , the commandant , was absent in Detroit .
军旗 杜维尔 , 这 指挥官 , 曾是 缺席的 在 底特律 .
指挥官杜维尔少尉不在底特律。

[ðə; ði] [eɪt] [men] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['ɡærɪsn] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] , [ɔːl'dəʊ] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]
The eight men forming the garrison were captured , although two of them
这 八 男人 成型 这 驻军 是 捕获 , 虽然 二 的 他们
['leɪtə(r)] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə] [dɪ'trɔɪt] .
later escaped to Detroit .
之后 逃脱 到 底特律 .
驻守的八名男子被俘，但其中两人后来逃往了底特律。

[tuː; tə][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ɪk'stent] ,
To a certain extent ,
到 一个 肯定 程度 ,
在某种程度上，

[ðə; ði] [frentʃ] [ænd; ənd][maɪ'æmi] [su:n] [ə'dʒʌstɪd] [ðeə(r)][rɪ'leɪ](ə)nz][br'kəz; br'kɒz][ɒv; əv]['mju:tʃuəl] [ni:d]
the French and Miamis soon adjusted their relations because of mutual need
这 法语 和 迈阿密 很快 调整 他们的 关系 因为 的 相互的 需要
[fɔ:(r); fə(r)] [treɪd] .
for trade .
为了 贸易 :

由于双方贸易的共同需求，法国人和迈阿密人很快调整了彼此的关系。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [rɪ'leɪ](ə)nʃɪp] [ðeə'r'ɑ:ftə(r)][wɒz; wəz]['nevə(r)] [sɪn'siəli] ['frendli] .
However , the relationship thereafter was never sincerely friendly .
然而 , 这 关系 此后 曾是 绝不 真挚地 友好的 .
然而， 此后双方的关系再也没有真正称得上友好。

[ðə; ði] ['ru:ɪnd] [fɔ:t] [wɒz; wəz] ['pɑ:ʃəli] [rɪ'stɔ:d] [bʌt; bət] [geɪv] [mʌtʃ] ['eɪvɪdəns] [ɒv; əv] [nɪ'glekt] .
The ruined fort was partially restored but gave much evidence of neglect .
这 毁坏 堡 曾是 部分 恢复 但 给予 很多 证据 的 忽视 .
这座废弃的堡垒虽然部分修复，但仍有很多破败的痕迹。

[fɑ:ðə(r)][dʒi:n][di:] - [rɪ'kɔ:dɪd] [hɪz; ɪz][ɑ:bzər'veɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:t] [meɪd] [ɪn] - .
Father Jean de Bonnecamps recorded his observations of the fort made in 1749 .
父亲 让 德 - 记录 他的 观察 的 这 堡 制成 在 - .
让·德·博纳坎普神父记录了他于 1749 年对该堡垒的观察。

[grɪzwɔ:ldz] [pɪk'tɔ:riəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] , [vɒl] .
Griswold's Pictorial History of Fort Wayne , vol .
格里斯沃尔德的 画报 历史 的 堡 韦恩 , 卷 .
格里斯沃尔德的《韦恩堡图史》第1卷

[wʌn] , [pi:] . - [k'wəʊts][ðə; ði] [pri:st] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
1 , p . 46 quotes the priest as follows :
1 , p . - 引号 这 牧师 作为 跟随 :
第 1 页第 46 段引用了这位牧师的话:

“ [ðə; ði] [fɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪ'æmi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [bæd] [kən'dɪʃn] [wen] [wi:; wi] [ri:tʃt] [aɪ 'ti:]
“ The fort of the Miamis was in a very bad condition when we reached it
” 这 堡 的 这 迈阿密 曾是 在 一个 非常 坏的 状况 什么时候 我们 达到 它
.
:
.
“我们到达迈阿密堡垒时， 它状况非常糟糕。”

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][,pæɪr'seɪdʒ][wɜ:(r); wə(r)] [dr'keɪd] [ænd; ənd]['fɔ:lən]['ɪntu:]['ru:ɪn] .
Most of the palisades were decayed and fallen into ruin .
最多 的 这 栅栏 是 腐烂的 和 倒下 进入 废墟 .
大部分栅栏都已腐朽倒塌。

[ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [eɪt] ['haʊzɪz] , [ɔ:(r)] , [tu:; tə] [spi:k] [mɔ:(r)] [kə'rektli] ,
There were eight houses , or , to speak more correctly ,
那里 是 八 房屋 , 或者 , 到 说话 更多的 正确 ,
共有八栋房子，或者更准确地说，

[eɪt] ['mɪzrəbl] [hʌt] [wɪtʃ] ['əʊnli][ðə; ði][dr'zaɪə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['mʌni] [kʊd; kəd] [meɪk] [ɪn'dʒʊərəbl]
eight miserable huts which only the desire of making money could make endurable
八 悲惨的 小屋 哪个 仅有的 这 欲望 的 制作 钱 可以 制作 可忍受的
.
:
.
八间破败不堪的小屋， 只有赚钱的欲望才能让人忍受下去。

[ðə; ði] [frɛntʃ] [ðeə(r)] ['nʌmbə(r)] ['twenti] - [tu:] ; [ɔ: l] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn'klu: dɪŋ] [ðə; ði] ['kɒməndənt] ,
The French there number twenty - two ; all of them including the commandant ,
这 法语 那里 数字 二十 - 二 ; 全部 的 他们 包括 这 指挥官 ;
[hæd; həd] [ðə; ði] ['fi: və(r)] .
had the fever .
有 这 发烧 .

那里的法国人有二十二个人；包括指挥官在内，所有人都发烧了。

[mə' sʒɜ:] ['rei, mɑ: nd] [dɪd] [nɒt] [ə' pru: v] [ðə; ði] [, sɪtʃu'eɪ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔ: t] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnd] [ðæt]
Monsieur Raimond did not approve the situation of the fort and maintained that
先生 雷蒙德 做过 不是 批准 这 情况 的 这 堡 和 维持 那
[aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi: ; bi] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [, es 'ti:] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [ə; eɪ] [skænt] [li: g]
it should be placed on the bank of the St . Joseph a scant league
它 应该 是 放置 在 这 银行 的 这 英石 . 约瑟夫 一个 稀少 联盟
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [saɪt] .
from the present site .
从 这 展示 地点 .

雷蒙德先生不赞成堡垒的选址，他坚持认为堡垒应该建在圣约瑟夫河岸边，距离现在的位置只有一里格。

[hi: ; hi] [wɪft] [tu: ; tə] [ʃəʊ] [, em 'i:] [ðə; ði] [spɒt] ,
He wished to show me the spot ,
他 希望 到 展示 我 这 点 ,

他想带我去看看那个地方。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['hɪndrənsɪz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [dɪ'pɑ: tʃə(r)] [pri'ventɪd] [, em 'i:] [frɒm; frəm] ['gəʊɪŋ] ['hɪðə(r)] .
but the hindrances of our departure prevented me from going hither .
但 这 障碍 的 我们的 离开 阻止 我 从 去 这里 .

但由于我们出发的种种阻碍，我无法来到这里。

[ɔ: l] [aɪ] [kʊd; kəd] [du: ; də] [fɔ: (r); fə(r)] [hɪm] was6
All I could do for him was6
全部 我 可以 做 为了 他 was6

我能为他做的只有6

[tu: ; tə] [treɪs] [ðə; ði] [plæn] [fɔ: (r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [nju:] [fɔ: t] .
to trace the plan for his new fort .
到 痕迹 这 计划 为了 他的 新的 堡 .

绘制他新堡垒的规划图。

[ðə; ði] ['lætɪtju: d] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [wʌŋ] [ɪz] - [dɪ'gri: z] [ænd; ənd] - ['mɪnɪts] .
The latitude of the old one is 41 degrees and 29 minutes .
这 纬度 的 这 老的 一 是 - 学位 和 - 分钟 .

旧址的纬度为 41 度 29 分。

" ['kæptɪn] ['rei, mɑ: nd] [lɒst] ['lɪt(ə)l] [taɪm] [ɪn] [, ri: ləʊ'keɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [fɔ: t] .
" Captain Raimond lost little time in relocating his fort .
" 队长 雷蒙德 丢失的 小的 时间 在 搬迁 他的 堡 .

“雷蒙德上尉迅速转移了他的堡垒。”

[ðə; ði] [saɪt] [hi: ; hi] [tʃəʊz] [ɪz] [ðə; ði] [haɪ] [graʊnd] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [, ɪntə'sekʃn] [ɒv; əv] [, es 'ti:] . [dʒəʊʃ]
The site he chose is the high ground near the present intersection of St . Joe
这 地点 他 选择 是 这 高的 地面 靠近 这 展示 路口 的 英石 . 乔
['bu: ləvɑ: d] [ænd; ənd] ['deləʊə] ['ævənju:] .
Boulevard and Delaware Avenue .
大道 和 特拉华州 大街 .

他选择的地点是圣乔大道和特拉华大道当前交叉口附近的高地。

[ðə; ði][əʊld] [ˈbɪldɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)] [ˈfrentʃ] [fɔːt] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈnjuːkliəs][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
The old buildings of the original French fort served as a nucleus for a
这 老的 建筑物 的 这 原来的 法语 堡 服务 作为 一个 核 为了 一个
[ˈset(ə)lmənt] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [ˈɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] [fjuː] [maɪˈæmi] [ˈɪndiənz] [huː] [stɪl] [rɪˈmeɪnd]
settlement and were now occupied by the few Miami Indians who still remained
沉降 和 是 现在 占领 经过 这 很少 迈阿密 印度人 WHO 仍然 剩余
[ɒn] [ˈfrendli] [tɜːmz] [wɪð] [ðə; ði] [ˈfrentʃ] .
on friendly terms with the French .
在 友好的 条款 和 这 法语 .

原法国堡垒的旧建筑群成为了一个定居点的核心，现在居住着少数仍然与法国人保持友好关系的迈阿密印第安人。

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈvɪlɪdʒ] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] [nəʊn] [æz; əz] - [ˈvɪlɪdʒ] , [ɪn][ˈɒnə(r)][ɒv; əv][maɪˈæmi]
The little village came to be known as Coldfoot's village , in honor of Miami
这 小的 村庄 来了 到 是 已知 作为 - 村庄 , 在 荣誉 的 迈阿密
[tʃiːf] [koʊldfʊt] .
Chief Coldfoot .
首席 科尔德福特 .

为了纪念迈阿密酋长科尔德福特，这个小村庄后来被称为科尔德福特村。

[ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ˈweɪnɪŋ] [preˈstiːʒ] , [ðə; ði] [ˈfrentʃ] [meɪd] [wʌn] [ˈspɪrɪtɪd] [əˈtempt] [tuː; tə] [tʃek]
In the face of waning prestige , the French made one spirited attempt to check
在 这 脸 的 减弱 声望 , 这 法语 制成 一 精神抖擞 试图 到 查看
[ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] .
the English .
这 英语 .

面对日益衰落的威望，法国人曾试图遏制英国人。

[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈliːdəʃɪp] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [ˈlɑːŋ,leɪd] ,
Under the leadership of Charles Langlade ,
在下面 这 领导 的 查尔斯 朗格拉德 ,
[ˈlɑːŋ,leɪd] [ˈlɑːŋ,leɪd] ,
在查尔斯·朗格拉德的领导下 ,

[ə; eɪ] [fjuː] [ˈfrentʃmən] [ænd; ənd] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈtʃɪpiːwɑː] [ænd; ənd] [ˈɒtəwə] [muːvd] [daʊn]
a few Frenchmen and two hundred Chippewas and Ottawas moved down
一个 很少 法国人 和 二 百 奇佩瓦人 和 渥太华 已搬 向下
[frɒm; frəm] [dɪˈtrɔɪt] [tuː; tə] [əˈtæk] [fɔːt] - .
from Detroit to attack Fort Pickawillany .
从 底特律 到 攻击 堡 - .

一些法国人和两百名奇佩瓦人和渥太华人从底特律南下，进攻皮卡威拉尼堡。

[əˈsemb(ə)lɪŋ] [ðeə(r)] [ˈfɔːsɪz] [æt; ət][ðə; ði] [ˈpɔːtɪdʒ] [nɪə(r)] - , [ðeɪ] [tɜːnd] [ˈɪntuː][ðə; ði][es ˈtiː] .
Assembling their forces at the portage near Kekionga , they turned into the St
组装 他们的 力量 在 这 搬运 靠近 - , 他们 转向 进入 这 英石 .
[ˈmɛrɪz] [ˈrɪvə(r)] ,
Mary's River ,
玛丽的 河 ,

他们在凯基翁加附近的陆路运输站集结兵力，然后转向圣玛丽河。

[ænd; ənd] [ðens] [ˈmɑːtʃt] [ˈəʊvəlænd] [ʌnˈherəldɪd] [təˈwɔːd] - .
and thence marched overland unheralded toward Pickawillany .
和 因此 行军 陆路 默默无闻 朝向 - .
[ˈlɑːftə(r)][ə; eɪ] [səˈpraɪz] [əˈtæk] [ðə; ði] [fɔːt] [wɒz; wəz] [rɪˈdjuːst] .
After a surprise attack the fort was reduced .
后 一个 惊喜 攻击 这 堡 曾是 减少 .

在一次突袭之后，这座堡垒被攻陷了。

[ɪn] [ˌselɪˈbreɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪktəri] , [ænd; ənd][ɪn] [ˈvendʒəns] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ˈfrendʃɪp] [wɪð] [ðə; ði]
In celebration of the victory , and in vengeance for his friendship with the
在 庆典 的 这 胜利 , 和 在 复仇 为了 他的 友谊 和 这
[ˈbrɪtɪʃ] ,
British ,
英国 ,

为了庆祝胜利，也为了报复他与英国人的友谊，

[ðə; ði] [ˈɪndiənz] [ɪnˈdʒɔɪd] [ə; eɪ] [ˈkænɪbl] [fiːst] [ɒn][ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɒv; əv][ləː] [ˌdemwɑːˈzel] , [tʃiːf] [ɒv; əv]
the Indians enjoyed a cannibal feast on the body of La Demoiselle , chief of
这 印度人 享受 一个 食人族 盛宴 在 这 身体 的 拉 少女 , 首席 的
[ðə; ði] .
the Piankeshaws .
这 皮安克肖斯 .

印第安人享用了皮安克肖族首领拉德莫瓦塞尔的尸体，进行了一场食人盛宴。

[ðɪs] [ˈvɪktəri] [ˈtemprərəli] [rɪˈstɔːd] [ðə; ði] [preˈstiːʒ] [ɒv; əv] [frɑːns] [wɪð] [ðə; ði][maɪˈæmi][æt; ət][ðə; ði]
This victory temporarily restored the prestige of France with the Miamis at the
这 胜利 暂时地 恢复 这 声望 的 法国 和 这 迈阿密 在 这
[ˈpɔːtrɪdʒ] .
portage .
搬运 .

这场胜利暂时恢复了法国在迈阿密人面前的威望。

[ðə; ði] [dɪˈfiːt] [ɒv; əv] [ˈbrædək] [ɪn] - [stɪl] [ˈfɜːðə(r)] [dɪˈmɪnɪʃt] [ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði]
The defeat of Braddock in 1755 still further diminished the influence of the
这 击败 的 布拉多克 在 - 仍然 更远 减少 这 影响 的 这
[ˈɪŋɡlɪʃ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈɪndiənz] .
English among the Indians .
英语 之中 这 印度人 .

1755 年布拉多克战败，进一步削弱了英国人在印度的影响力。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[ðə; ði][ˈbæt(ə)] [ɒv; əv][ˌprɒpəˈgændə][ænd; ənd][ˈbraɪbəri][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈfeɪvə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪndiən]
the battle of propaganda and bribery for the favor of the Indian
这 战斗 的 宣传 和 受贿 为了 这 偏爱 的 这 印度
[traɪbɜːz] [ˈsiːsɔː] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
tribes seesawed back and forth .
部落 跷跷板 后退 和 前进 .

为了赢得印第安部落的欢心，双方展开了宣传和贿赂的拉锯战。

[ðə; ði][ˈpendʒələm] , [haʊˈevə(r)] , [wɒz; wəz] [ˈswɪŋɪŋ] [ɪn][ˈfeɪvə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] .
The pendulum , however , was swinging in favor of the British .
这 摆 , 然而 , 曾是 摇摆 在 偏爱 的 这 英国 .

然而，形势正朝着有利于英国的方向发展。

[ˈdʒʊərəɪŋ][ðə; ði][nekst] [fjuː] [jɪəz] [ˈbrɪtɪʃ] [pəˈlɪtɪk(ə)] [ˈemisəri] [ænd; ənd] traders7
During the next few years British political emissaries and traders7
期间 这 下一个 很少 年 英国 政治的 使者 和 traders7

在接下来的几年里，英国政治特使和商人7

[meɪd] [ˈevə(r)] - [ɪnˈkriːsɪŋ] [ˈtrʌb(ə)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈfrentʃ] ;
made ever - increasing trouble for the French ;
制成 曾经 - 增加 麻烦 为了 这 法语 ;

给法国人带来了越来越大的麻烦；

[ði:z] [ˈmækəˈneɪʃənz -mæʃ] [ˈfɔ:ʃædəu] [ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈfrentʃ] [ˈpaʊə(r)][ɪn][ðə; ði][əvˈhaɪəʊ]
these machinations foreshadowed the destruction of French power in the Ohio
这些 阴谋 预兆 这 破坏 的 法语 力量 在 这 俄亥俄州
[ˈvæli] .
Valley .
谷 .

这些阴谋诡计预示着法国在俄亥俄河谷势力的覆灭。

[ðə; ði] [smɔ:l] [ˈfrentʃ] [ˈgærɪsn] , [ænd; ənd] [ˈfrentʃ] [hɑ:f] - [bri:d] [ˈfæmɪlɪz] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][spai]
The small French garrison , and French half - breed families living in the present Spy
这 小的 法语 驻军 , 和 法语 一半 - 品种 家庭 活的 在 这 展示 间谍
[rʌn] [ˈævənju:] [ˈneɪbəhʊd] ,
Run Avenue neighborhood ,
跑步 大街 邻里 ,

驻扎在斯派朗大道附近的小型法国驻军和法法混血家庭，

[led][ə; eɪ] [prɪˈkeəriəs] [ɪɡˈzɪstəns] .
led a precarious existence .
引领 一个 岌岌可危 存在 .

过着朝不保夕的生活。

[ðə; ði][ˈləʊk(ə)] [ˈɪndiənz] , [ˈeɪdɪd] [ænd; ənd] [əˈbet] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] ,
The local Indians , aided and abetted by the English ,
这 当地的 印度人 , 协助 和 教唆 经过 这 英语 ,

当地印第安人在英国人的帮助和唆使下，

[ænd; ənd] [wel] - [ˈfɔ:tɪfaɪd] [wɪð] [ˈwɪski] ([ˌhɪðəˈtu:z] [dɪˈnaɪd] [ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [ˈfrentʃ]) [naʊ]
and well - fortified with whiskey (hitherto denied them by the French) now
和 出色地 - 强化 和 威士忌酒 (迄今为止 否认 他们 经过 这 法语) 现在
[ˈlɪbəərəli] [dɪˈspensɪ] [baɪ][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] ,
liberally dispensed by the British ,
慷慨地 分发 经过 这 英国 ,

而且威士忌也加得很足（以前法国人禁止他们喝威士忌），现在英国人却大方地供应威士忌。

[ɪnˈkri:sɪŋli] [həˈræst; ˈhæɪrəst][ðəə(r)][ˈfɔ:mə(r)] [ˈfrentʃ] [ˈælaɪz] .
increasingly harassed their former French allies .
日益 骚扰 他们的 以前的 法语 盟国 .

他们日益骚扰其前法国盟友。

[ɪn] - , [ðə; ði][ˈsev(ə)n] [ˈi:əz] - [wɔ:(r)] , [nəʊn] [ɪn] [əˈmerɪkən] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][æz; əz][ðə; ði] [ˈfrentʃ]
In 1756 , the Seven Years ' War , known in American history as the French
在 - , 这 七 年 - 战争 , 已知 在 美国人 历史 作为 这 法语

[ænd; ənd][ˈɪndiən][wɔ:(r)] ,
and Indian War ,
和 印度 战争 ,

1756年，七年战争爆发，在美国历史上被称为法国和印第安人战争。

[brəʊk] [aʊt] [bɪˈtwi:n] [frɑ:ns] [ænd; ənd] [ˈɪŋɡlənd] .
broke out between France and England .
打破 出去 之间 法国 和 英格兰 .

法国和英国之间爆发了冲突。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpraɪɪzɪz][æt; ət] [steɪk] [ɪn][ðə; ði][ˈkɒntest] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌdɒmɪˈneɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
One of the prizes at stake in the contest was the domination of the
一 的 这 奖品 在 赌注 在 这 竞赛 曾是 这 统治 的 这
[nɔ:θ] [əˈmerɪkən] [ˈkɒntɪnənt] .
North American continent .
北 美国人 大陆 .

这场竞赛的奖品之一是称霸北美大陆。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv][kwɪˈbek] ,
After the fall of Quebec ,
后 这 落下 的 魁北克 ,

魁北克陷落后，

[kənˈkɒmɪtənt][wɪð][ðə; ði][dɪˈfiːt][ɒv; əv][ˈdʒen(ə)rəl][ˌmɑːntˈkɑːm][baɪ][ˈdʒen(ə)rəl][wɒlf][ɒn][ðə; ði][ˈpleɪnz]
concomitant with the defeat of General Montcalm by General Wolfe on the Plains
伴随物 和 这 击败 的 一般的 蒙卡尔姆 经过 一般的 沃尔夫 在 这 平原
[ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] ,
of Abraham ,
的 亚伯拉罕 ,

与此同时，蒙卡尔姆将军在亚伯拉罕平原被沃尔夫将军击败。

[frentʃ][ɔːˈθɒrəti][ɪn][nɔːθ][əˈmerɪkə][pɑːst][tuː; tə][ðə; ði][ˈɪŋɡlɪʃ] .
French authority in North America passed to the English .
法语 权威 在 北 美国 通过了 到 这 英语 .

法国在北美的统治权移交给了英国。

[ˈʃɔːtli][ðeərˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈɡærɪsn][æt; ət][dɪˈtrɔɪt][səˈrendəd][tuː; tə][ðə; ði][ˈɪŋɡlɪʃ] .
Shortly thereafter , the garrison at Detroit surrendered to the English .
不久 此后 , 这 驻军 在 底特律 投降 到 这 英语 .

不久之后，底特律的守军向英国人投降了。

[ɪn][dɪˈsembə(r)][-][ˈleftənənt][ˈbʌtlə(r)][kəˈmɑːndɪŋ][ə; eɪ][dɪˈtætʃmənt][ɒv; əv][ˈtwenti][ˈɪŋɡlɪʃ]
In December , 1760 , Lieutenant Butler , commanding a detachment of twenty English
在 十二月 , - , 中尉 巴特勒 , 指挥 一个 分离 的 二十 英语
[ˈsəʊldʒəz] ,
soldiers ,
士兵 ,

1760年12月，巴特勒中尉率领一支由20名英国士兵组成的分遣队，

[rɪˈsiːvd][ðə; ði][səˈrendə(r)][ɒv; əv][fɔːt][maɪˈæmi] .
received the surrender of Fort Miami .
已收到 这 投降 的 堡 迈阿密 .

接受了迈阿密堡的投降。

[ðeərˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈjuːniən][dʒæk][fluː][ˈəʊvə(r)][ðə; ði][mɔːˈmiː][ˈpɔːtɪdʒ] .
Thereafter , the Union Jack flew over the Maumee portage .
此后 , 这 联盟 杰克 飞翔 超过 这 莫米 搬运 .

此后，英国国旗在莫米河搬运道上空飘扬。

[ˈdjʊərəɪŋ][ðə; ði][ˈpɪəriəd][brɪˈɡɪnɪŋ][ɪn]-[ænd; ənd][ˈendɪŋ][wɪð][ðə; ði][tɜːmrɪˈneɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
During the period beginning in 1760 and ending with the termination of the
期间 这 时期 开始 在 - 和 结束 和 这 终止 的 这
[ˌrevəˈluːʃənəri][wɔː(r)] ,
Revolutionary War ,
革命者 战争 ,

从1760年开始到美国独立战争结束为止的这段时期，

[ˈbrɪtɪʃ][ˈpɒləsi][siːm][tuː; tə][hæv; həv][ˈemfəsaɪzd][ˈkɒmɜːs][ænd; ənd][kənˌsɪliˈeɪʃn][wɪð][ðə; ði]
British policy seems to have emphasized commerce and conciliation with the
英国 政策 似乎 到 有 强调 商业 和 和解 和 这
[ˈləʊk(ə)l][ˈɪndiənz] .
local Indians .
当地的 印度人 .

英国的政策似乎更注重与当地印度人进行商业往来和安抚关系。

[ˈbrɪtɪʃ] [ˈmɪlətri] [ˈfɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ˈnevə(r)] [strɒŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈeəriə] , [ænd; ənd] [naʊ] [ðæt][ðə; ði] [ˈfrentʃ] **British military forces were never strong in the area , and now that the French**
英国 军队 力量 是 绝不 强的 在 这 区域 , 和 现在 那 这 法语
[wɜː(r); wə(r)] [ˈvæŋkwɪʃt] ,
were vanquished ,
是 战败者 ,
英国军队在这个地区的实力从来都不强, 现在法国人战败了,

[ðə; ði] [stɒˈkeɪd] [nəʊ][lɒŋɡə(r)] [pəˈzest] [ˈmɪlətri] [ˈvæljuː] .
the stockade no longer possessed military value .
这 栅栏 不 更长 拥有 军队 价值 .
该防御工事已不再具有军事价值。

[fɔːt] [maɪˈæmi] [fel] [ˈɪntuː] [dɪˈkeɪ] .
Fort Miami fell into decay .
堡 迈阿密 跌倒 进入 衰变 .
迈阿密堡逐渐衰败。

[ə; eɪ] [brɪːf] [ˈɪərə][pʊ; əv] [ɡʊd] [ˈfiːlɪŋ] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈɪndiənz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈfɒləʊd] .
A brief era of good feeling between the Indians and the British followed .
一个 简短的 时代 的 好的 感觉 之间 这 印度人 和 这 英国 随后 .
此后, 印度人和英国人之间出现了一段短暂的友好时期。

[suːn] , [haʊˈevə(r)] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ˈstəːrɪŋz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [red] [men] .
Soon , however , there were stirrings among the red men .
很快 , 然而 , 那里 是 搅拌 之中 这 红色的 男人 .
然而不久之后, 红种人中出现了动静。

[ðə; ði] great8
The great8
这 great8
伟大的8

[ˈpɑːntiæk] , [tʃiːf] [pʊ; əv][ðə; ði] [ˈɒtəwə] , [ə; eɪ][mæn][pʊ; əv][suːˈpiəriə(r)] [ɪnˈtelɪdʒəns] [ænd; ənd] [ɡreɪt]
Pontiac , chief of the Ottawas , a man of superior intelligence and great
庞蒂亚克 , 首席 的 这 渥太华 , 一个 男人 的 优越的 智力 和 伟大的
[skɪl] [ɪn] [ˈsteɪtkrɑːft] ,
skill in statecraft ,
技能 在 治国之道 ,
庞蒂亚克, 渥太华部落首领, 是一位才智超群、精通治国之道的人。

[brɪˈɡæən] [ɪnˈsaɪtɪŋ][ðə; ði] [ˈɪndiənz] [tuː; tə][ɪkˈspel][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)] [ˈwestən] [ˈkʌntri]
began inciting the Indians to expel the British from the entire western country
开始 煽动 这 印度人 到 驱逐 这 英国 从 这 全部的 西 国家
.
:
.
开始煽动印度人将英国人驱逐出整个西部地区。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][ðə; ði] [kənˈspɪrəsi] [ænd; ənd][wɔː(r)][ˌprepəˈreɪ(ə)nz] [kənˈtɪnjuːd] [ɪn][ˈsiːkrət] ;
For a long time the conspiracy and war preparations continued in secret ;
为了 一个 长的 时间 这 阴谋 和 战争 准备工作 持续 在 秘密 ;
阴谋和战争准备工作秘密地持续了很长时间;

[nɒt] [ʌnˈtɪl] - [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [rɪˈviːld] .
not until 1763 were they revealed .
不是 直到 - 是 他们 揭晓 .
直到1763年才被发现。

[su:n] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ə'tækt] [ænd; ənd][leɪd] [si:dʒ] [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [fɔ:rts][ɒn][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]
Soon the Indians attacked and laid siege to all the British forts on the entire
很快 这 印度人 遭到攻击 和 铺设 围城 到 全部 这 英国 堡垒 在 这 全部的
[frʌntɪə(r)] ;
frontier ;
边境 ;

不久，印度人便对整个边境的所有英国堡垒发动进攻并实施围攻；

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [fɔ:rts][sən'dʌski; sɑ:n-] , [es 'ti:] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ,
they captured Forts Sandusky , St . Joseph , Michilmackinac , Ouiatanon
他们 捕获 堡垒 桑达斯基 , 英石 . 约瑟夫 , - , -
[ænd; ənd][maɪ'æmi] .
and Miami .
和 迈阿密 .
他们攻占了桑达斯基堡、圣约瑟夫堡、米奇尔麦基纳克堡、奥伊阿塔农堡和迈阿密堡。

[æt; ət] [li:st] [wʌn][rəʊ'mæntɪk][bʌt; bət]['trædʒɪk] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜ:d] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [ə'tæk]
At least one romantic but tragic incident occurred in connection with the attack
在 至少 一 浪漫的 但 悲惨 事件 发生 在 联系 和 这 攻击
[ɒn][pəʊst][maɪ'æmi] .
on Post Miami .
在 邮政 迈阿密 .
在迈阿密邮报遇袭事件中，至少发生了一起浪漫却又悲惨的事件。

['ensən] [həʊmz] , ['ɪŋɡlɪʃ] ['kɒməndənt] [æt; ət][ðə; ði]['aɪsələɪtɪd] ['brɪtɪʃ] [fɔ:t] [ɒn][ðə; ði][es 'ti:] .
Ensign Holmes , English Commandant at the isolated British fort on the St .
军旗 福尔摩斯 , 英语 指挥官 在 这 孤立 英国 堡 在 这 英石 .
['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['rɪvə(r)] ,
Joseph River ,
约瑟夫 河 ,
霍姆斯少尉，驻守在圣约瑟夫河畔那座与世隔绝的英国堡垒的英国指挥官

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['veri] ['ləʊnli] [mæn] .
was a young and very lonely man .
曾是 一个 年轻的 和 非常 孤独 男人 .
他是一个年轻而孤独的人。

['ru:mə(r)][hæz; həz][,aɪ 'ti:] [ðæt] [hi:; hi] [jeəd] [fju:] ['kɒmən] ['ɪntrəsts] [wɪð] [ðə; ði][men][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
Rumor has it that he shared few common interests with the men of his
谣言 有 它 那 他 共享 很少 常见的 兴趣 和 这 男人 的 他的
['gærɪsn] .
garrison .
驻军 .
有传言说，他和驻军中的士兵们几乎没有什么共同的兴趣爱好。

[hi:; hi] [sɔ:t] ['femənɪn] [kəm'pænjənʃɪp] [ænd; ənd] [faʊnd] ['feɪvə(r)][ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][æŋ; ən] ['ɪndiən]
He sought feminine companionship and found favor in the eyes of an Indian
他 寻求 女性 友谊 和 成立 偏爱 在 这 眼睛 的 一个 印度
['meɪdn] [hu:] [rɪ'sɪprəkeɪt] [hɪz; ɪz] [ə'fekʃən] .
maiden who reciprocated his affections .
少女 WHO 互惠 他的 情感 .
他寻求女性的陪伴，并赢得了一位印度少女的芳心，这位少女也对他倾心不已。

[let] ['pɑ:kmən] [tel] [ðə; ði]['stɔ:ri] :
Let Parkman tell the story :
让 帕克曼 告诉 这 故事 :
让帕克曼来讲述这个故事：

“ [ɒn][ðə; ði] 27th [deɪ][ɒv; əv][meɪ] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈɪndiən][gɜ:l] , [hu:] [lɪvd; ˈlaɪvd] [wɪð] [ðə; ði]
“ **On the 27th day of May , a young Indian girl , who lived with the**
“ 在 这 27th 天 的 可能 , 一个 年轻的 印度 女孩 , WHO 居住地 和 这
[ˈkɒməndənt] ,
commandant ,
指挥官 ,

“5月27日，一位与指挥官同住的印度年轻女孩，
[keɪm] [tu:; tə] [tel] [hɪm] [ðæt] [ə; eɪ] [skwɔ:] [leɪ] [ˈdeɪndʒərəsli] [ɪl] [ɪn][ə; eɪ][ˈwɪgwæm][nɪə(r)][ðə; ði] [fɔ:t] ,
came to tell him that a squaw lay dangerously ill in a wigwam near the fort ,
来了 到 告诉 他 那 一个 印第安女人 躺 危险地 患病的 在 一个 圆锥形帐篷 靠近 这 堡 ,
有人来告诉他，有个印第安妇女病得很重，躺在堡垒附近的一个印第安帐篷里。

[ænd; ənd][ɜ:rdʒd][hɪm][tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] [rɪˈli:f] .
and urged him to come to her relief .
和 敦促 他 到 来 到 她 宽慰 .
并恳求他来解救她。

[ˈhævɪŋ] [ˈkɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði][gɜ:l] , [həʊmz] [fəˈɡɒt] [hɪz; ɪz] [ˈkɔ:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈfɒləʊd] [hɜ:(r); hə(r)] [aʊt]
Having confidence in the girl , Holmes forgot his caution and followed her out
拥有 信心 在 这 女孩 , 福尔摩斯 忘了 他的 警告 和 随后 她 出去
[ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:t] .
of the fort .
的 这 堡 .
由于对这个女孩充满信心，福尔摩斯忘记了谨慎，跟着她出了堡垒。

[pɪtʃt] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈmedəʊ] ([ɪn][ˈprez(ə)nt] - [deɪ] [ˈleɪksaɪd]) ,
Pitched on the edge of a meadow (in present - day Lakeside) ,
投球 在 这 边缘 的 一个 草地 (在 展示 - 天 湖边) ,
营地位于（如今的湖畔镇）草地边缘。

[ˈhɪd(ə)n][frɒm; frəm] [vju:] [baɪ][æŋ; ən] [ɪntəˈvi:nɪŋ] [spɜ:(r)][ɒv; əv] [ˈwʊdlənd] , [stʊd] [ə; eɪ] [ɡreɪt]
hidden from view by an intervening spur of woodland , stood a great
隐 从 看法 经过 一个 介入 刺 的 林地 , 站立 一个 伟大的
[ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈɪndiən][ˈwɪgwæm, -wɔm, -wɔ:m] .
number of Indian wigwams :
数字 的 印度 印第安圆锥形帐篷 :
被一片树林遮挡住视线的地方，矗立着许多印第安圆锥形帐篷。

[wen] [həʊmz] [keɪm] [ɪn] [saɪt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hɪz; ɪz] [ˈtretʃərəs] [kənˈdʌktrəs] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt]
When Holmes came in sight of them his treacherous conductress pointed out that
什么时候 福尔摩斯 来了 在 视线 的 他们 他的 奸诈 售票员 尖 出去 那
[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sɪk] [ˈwʊmən] [leɪ] .
in which the sick woman lay .
在 哪个 这 生病的 女士 躺 .
当福尔摩斯出现在他们面前时，他那奸诈的女导游指着病妇躺着的地方。

[hi:; hi] [wɔ:kt] [ɒn] [wɪˈðəʊt] [səˈspɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] , [æz; əz][hi:; hi] [dru:] [nɪə(r)] ,
He walked on without suspicion , but , as he drew near ,
他 步行 在 没有 怀疑 , 但 , 作为 他 画 靠近 ,
他若无其事地继续往前走，但当他走近时，

[tu:] [ɡʌnz] [flæʃt] [frɒm; frəm][bɪˈhaɪnd][ðə; ði][hʌt][ænd; ənd] [stretʃt] [hɪm] [ˈlaɪfləs] [ɒn][ðə; ði] [ɡrɑ:s] .
two guns flashed from behind the hut and stretched him lifeless on the grass .
二 枪支 闪光灯 从 在后面 这 小屋 和 拉伸 他 无生命 在 这 草 .
两支枪从小屋后面闪过，将他击倒在草地上，他瞬间失去了生命迹象。

[ðə; ði] [ʃɒts] [wɜ:(r); wə(r)] [hɜ:d] [æt; ət][ðə; ði] [fɔ:t] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɑ:dʒənt] ['ræʃli] [went] [aʊt][tu:; tə]
The shots were heard at the fort and the sergeant rashly went out to
这 镜头 是 听到 在 这 堡 和 这 军士 贸然 去 出去 到
[lɜ:n] [ðə; ði] [kɔ:z] .
learn the cause .
学习 这 原因 .

堡垒里听到了枪声，中士鲁莽地出去查看原因。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [ɪ'mi:diətli] ['teɪkən][ˈprɪz(ə)nə(r)] , [ə'mɪd] [ɪg'zʌlt] [ˌjel] [ænd; ənd] ['wu:pɪŋz] .
He was immediately taken prisoner , amid exulting yells and whoopings .
他 曾是 立即地 已采取 囚犯 , 之中 欣喜若狂 喊叫 和 呼喊 .

在一片欢呼雀跃声中，他立即被俘虏了。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði] [fɔ:t] [klaɪmd] [ə'pɒn][ðə; ði][ˌpæli'seɪdz][tu:; tə] [lʊk] [aʊt] , [wen] [ɡoʊ'dəfrɔɪ] ,
The soldiers in the fort climbed upon the palisades to look out , when Godefroy ,
这 士兵 在 这 堡 攀登 之上 这 栅栏 到 看 出去 , 什么时候 戈德弗罗伊 ,
堡垒里的士兵爬上栅栏向外眺望，这时戈德弗罗伊.....

[ə; eɪ][kə'neɪdiən] , [ænd; ənd] [tu:] ['ʌðə(r)] [waɪt] [men] , [meɪd] [ðeə(r)] [ə'prɪərəns] [ænd; ənd] ['sʌmənd]
a Canadian , and two other white men , made their appearance and summoned
一个 加拿大 , 和 二 其他 白色的 男人 , 制成 他们的 外貌 和 被召唤
[ðem; ðəm][tu:; tə][sə'rendə(r)] ,
them to surrender ,
他们 到 投降 ,

一名加拿大人和另外两名白人男子出现，命令他们投降。

['prɒmɪsɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][səʊ][ðeə(r)][laɪvz; livz] [wʊd] [bi:; bi] [speəd] . " [naɪn]
promising that if they did so their lives would be spared . " 9
有前途 那 如果 他们 做过 所以 他们的 生活 会 是 幸存 . " 9

承诺如果他们这样做，就能保住性命。”9

['bɜ:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfrentʃ] [pəʊst][maɪ'æmi] ([saɪt] [ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn]) - .
BURNING OF THE FRENCH POST MIAMI (SITE OF FORT WAYNE) 1747 .
燃烧 的 这 法语 邮政 迈阿密 (地点 的 堡 韦恩) - .

1747 年，法国驻迈阿密哨所（韦恩堡所在地）被焚毁。

[ˌdʒʊəriŋ][ðə; ði][ˈprɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [ˈnɪkələs] [kən'spɪrəsi] , [ɪn] - , [waɪl] [ðə; ði] ['kɒməndənt] ,
During the period of the Chief Nicolas conspiracy , in 1747 , while the commandant ,
期间 这 时期 的 这 首席 尼古拉斯 阴谋 , 在 - , 尽管 这 指挥官 ,
在1747年尼古拉斯酋长阴谋期间，当指挥官.....

['ensən] [dʊ'vi:l] , [wɒz; wəz]['æbsənt][æt; ət] [dɪ'trɔɪt] ,
Ensign Douville , was absent at Detroit ,
军旗 杜维尔 , 曾是 缺席的 在 底特律 ,

杜维尔少尉缺席底特律，

[ðə; ði]['sæɪdʒɪz] [ə'tækt] [ðə; ði][pəʊst]['sɪtʃuəɪtɪd][ɒn][ðə; ði][es 'ti:] . ['mɛrɪz] ['rɪvə(r)][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt]
the savages attacked the post situated on the St . Mary's river in the present
这 野蛮人 遭到攻击 这 邮政 位于 在 这 英石 : 玛丽的 河 在 这 展示
['sɪti][ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] [ænd; ənd] ['pɑ:ʃəli] [dɪ'strɔɪd] [aɪ 'ti:] [wɪð] ['faɪə(r)] .
city of Fort Wayne and partially destroyed it with fire .
城市 的 堡 韦恩 和 部分 损毁 它 和 火 .

野蛮人袭击了位于现今韦恩堡市圣玛丽河畔的哨所，并用火将其部分摧毁。

[ðə; ði][pəʊst][wɒz; wəz] [ˌri:'bɪlt] , [ænd; ənd][ˈleɪtə(r)] ,
The post was rebuilt , and later ,
这 邮政 曾是 重建 , 和 之后 ,

该哨所被重建，后来，

[ɪn] - [ə; eɪ] [njuː] [fɔːt] [wɒz; wəz] [ɪˈstæblɪft] [ɒn][ðə; ði][left][bəŋk][ɒv; əv][ðə; ði][es ˈtiː] .
in 1750 a new fort was established on the left bank of the St .
在 - 一个 新的 堡 曾是 已确立的 在 这 左边 银行 的 这 英石 .
[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ˈrɪvə(r)] .
Joseph river .
约瑟夫 河 .

1750年，在圣约瑟夫河左岸建立了一座新堡垒。

[ðə; ði] [ˈdrɔːɪŋ] [ɪz][ˈɑːftə(r)][æn; ən][əʊld] [ˈwɒdkʌt] .
The drawing is after an old woodcut .
这 绘画 是 后 一个 老的 木刻 .

这幅画是根据一幅古老的木刻版画创作的。

[frɒm; frəm] [grɪzwɔːldz] [pɪkˈtʊːrɪəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] , Indiana10
From Griswold's Pictorial History of Fort Wayne , Indiana10
从 格里斯沃尔德的 画报 历史 的 堡 韦恩 , Indiana10

摘自格里斯沃尔德的《印第安纳州韦恩堡图史》10

[ˈʌltɪmətli] [ˈpɑːntɪ.æks] [kənˈspɪrəsi] [wɒz; wəz] [kwel] [ænd; ənd] [ʌnˈiːzi] [piːs] [wɒz; wəz] [rɪˈstɔːd] [ɒn]
Ultimately Pontiac's Conspiracy was quelled and uneasy peace was restored on

[ðə; ði][ˈfrʌntɪə(r)] .
the frontier .
这 边境 .

最终，庞蒂亚克的阴谋被平息，边境地区恢复了不安的和平。

[æt; ət][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [revəˈluːʃn] [ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kənˈfrʌntɪd] [wɪð]
At the beginning of the American Revolution the British were confronted with

[ðə; ði][ˈprɒbləm][ɒv; əv] [rɪˈteɪnɪŋ] [ðə; ði][ˈɪndiənz][æz; əz][ˈælaɪz] [əˈɡenst] [ðə; ði] [əˈmerɪkənz] .
the problem of retaining the Indians as allies against the Americans .
这 问题 的 保留 这 印度人 作为 盟国 反对 这 美国人 .

美国独立战争初期，英国人面临着如何留住印第安人作为盟友对抗美国人的问题。

[ðə; ði][ˈsævɪdʒɪz][ˈriːəlaɪzd][ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈsʌbsədɪz] [ænd; ənd] [suːn] [brɪˈkeɪm] [ˈdʒenjuɪnli]
The savages realized the need of British subsidies and soon became genuinely

[əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈredkəʊt] .
attached to the redcoats .
随附的 到 这 红衣军 .

野蛮人意识到英国补贴的必要性，很快就真心实意地依附于红衣军。

[ɪn][ɒkˈtəʊbə(r)] , - , [ˈɡʌvənə(r)] [ˈhæməltənz] [ˈɑːmi] ,
In October , 1778 , Governor Hamilton's army ,
在 十月 , - , 州长 汉密尔顿的 军队 ,

1778年10月，汉密尔顿总督的军队，

[ədˈvɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] [dɪˈtrɔɪt] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈfɔːsɪz] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] [ˈrɒdʒəz] [klaɪːk] [ɪn] [ˈsʌðən]
advancing from Detroit against the forces of George Rogers Clark in southern

[ˌɪndiˈænə] , [pɑːst] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈpɔːtɪdʒ] .
Indiana , passed over the portage .
印第安纳州 , 通过了 超过 这 搬运 .

从底特律向印第安纳州南部乔治·罗杰斯·克拉克的军队进军时，经过了搬运道。

[ðə; ði][ˈəʊnli] [ˈmɪlətri] [ˈækʃ(ə)n] , [haʊˈevə(r)] ,
The only military action , however ,
这 仅有的 军队 行动 , 然而 ,

然而，唯一的军事行动是：

[wɪtʃ] [ə'kɜːd] [hɪə(r)][ˈdjʊərəɪŋ][ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃənəri] [wɔː(r)][ɪz] [nəʊn] [æz; əz][lɑː] [-] ['mæsəkə(r)] .
which occurred here during the Revolutionary War is known as La Balme's Massacre .
哪个 发生 这里 期间 这 革命者 战争 是 已知 作为 拉 巴尔梅的 屠杀 .
美国独立战争期间发生在这里的事件被称为拉巴尔姆大屠杀。

[ɔː'ɡʌstəs] [lɑː] [bɑːm] ,
Augustus La Balme ,
奥古斯都 拉 香脂 ,

奥古斯都·拉·巴尔姆

[wʌn][ʊv; əv][ðə; ði][ˌvɒlən'tiə(r)] [frɛntʃ] ['ɒfɪsəz] [huː] [hæd; həd] [ə'kʌmp(ə)nɪd] [ðə; ði]['mɑːkwɪs][diː]
one of the volunteer French officers who had accompanied the Marquis de
一 的 这 志愿者 法语 警官 WHO 有 伴随 这 侯爵 德
[lɑːfaɪ'et] [tuː; tə][ə'merɪkə] ,
LaFayette to America ,
拉斐特 到 美国 ,
他是随拉法耶特侯爵前往美国的法国志愿军官之一。

[wɒz; wəz] [kə'mɪʃənd] [ə; eɪ]['kɜːn(ə)l][ɪn]['dʒen(ə)rəl] ['wɑːʃɪŋtənz] ['ɑːmi] .
was commissioned a colonel in General Washington's army .
曾是 委托 一个 上校 在 一般的 华盛顿的 军队 .
被任命为华盛顿将军麾下的上校。

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)][hiː; hi] [ə'piəd] [æt; ət][kɑːs'kɑːskiə] , [ðen] ['ʌndə(r)][ə'merɪkən] [ˌdɒmɪ'neɪʃn] [sɪns] [ɪts]
In October he appeared at Kaskaskia , then under American domination since its
在 十月 他 出现 在 卡斯卡斯基亚 , 然后 在下面 美国人 统治 自从 它是
['kæptə(r)][baɪ] [dʒɔːdʒ] ['rɒdʒəz] [klaːk] .
capture by George Rogers Clark .
捕获 经过 乔治 罗杰斯 克拉克 .
10 月，他出现在卡斯卡斯基亚，当时该地已被乔治·罗杰斯·克拉克占领，处于美国的统治之下。

[hiː; hi] ['gæðəd] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [fɔːs] [ʊv; əv] ['frɛntʃmən] [ænd; ənd]['ɪndiənz][ænd; ənd] [əd'vɑːnst]
He gathered a considerable force of Frenchmen and Indians and advanced
他 聚集 一个 大量 力量 的 法国人 和 印度人 和 先进的
['nɔːθwəd] ,
northward ,
向北 ,
他集结了相当数量的法国人和印第安人，向北进军。

[hɪz; ɪz][əb'dʒektɪv] ['biːɪŋ] [ðə; ði][ɪk'spʌlʃ(ə)n][ʊv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [frɒm; frəm] [dɪ'trɔɪt] .
his objective being the expulsion of the British from Detroit .
他的 客观的 存在 这 驱逐 的 这 英国 从 底特律 .
他的目标是将英国人驱逐出底特律。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ɪndiən] ['set(ə)lmənt] [æt; ət] [θriː] ['rɪvəz] ,
Arriving at the Indian settlement at Three Rivers ,
抵达 在 这 印度 沉降 在 三 河流 ,
抵达三河印第安人定居点，

[lɑː] [bɑːm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] ['plʌndə] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʊv; əv]
La Balme and his men plundered the village and destroyed a great deal of
拉 香脂 和 他的 男人 掠夺 这 村庄 和 损毁 一个 伟大的 交易 的
['prɒpəti] .
property :
财产 .
拉巴尔姆和他的手下洗劫了村庄，毁坏了大量财产。

[æt; ət][kləʊz][ɒv; əv][deɪ][hiː; hi][rɪ'taɪəd][wið][hɪz; ɪz] - [men][ænd; ənd][kæmpt][ɒn][ðə; ði][əbɔɪt]
At close of day he retired with his 103 men and camped on the Aboite
在 关闭 的 天 他 退休 和 他的 - 男人 和 露营 在 这 阿博伊特
[ˈrɪvə(r)].
River .
河 .

一天结束时，他带着 103 名士兵撤退，在阿博伊特河畔扎营。

[ɪn][ðə; ði][ded][ɒv; əv][naɪt][æn; ən][ˈɪndiən][fɔːs][ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˈliːdəʃɪp][ɒv; əv][ˈlɪt(ə)l][ˈtɜːt(ə)l]
In the dead of night an Indian force under the leadership of Little Turtle
在 这 死的 的 夜晚 一个 印度 力量 在下面 这 领导 的 小的 龟
attacked11
attacked11
attacked11

在夜深人静之时，一支由小乌龟率领的印度军队发动了袭击。11

[ðə; ði][ɪn'veɪdə(r)][dɪ'strɔɪd][ˈniːli][ə; eɪ][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][fɔːs][ænd; ənd][kəm'peld][ðə; ði]
the invader , destroyed nearly a half of the little force and compelled the
这 侵略者 , 损毁 几乎 一个 一半 的 这 小的 力量 和 被迫 这
[rɪ'meɪndə(r)][tuː; tə][fliː].
remainder to flee .
余 到 逃跑 .

入侵者摧毁了这支小部队近一半的兵力，迫使其余部队溃逃。

[ðə; ði][ˈɪnsɪdənt][hæz; həz][ˈlɪt(ə)l][sɪɡ'nɪfɪkəns][ɪk'sept][æz; əz][ðə; ði][rɪ'nɪʃ(ə)l][ɪn'ɡeɪdʒmənt][ɪn][ə; eɪ][ˈsɪəriːz]
The incident has little significance except as the initial engagement in a series
这 事件 有 小的 意义 除了 作为 这 最初的 订婚 在 一个 系列
[ɒv; əv][ˈblʌdi][ˈvɪktəɪz][wʌn][baɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈtɜːt(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði][maɪ'æmi][ˈɪndiənz][ə'ɡenst][ðə; ði]
of bloody victories won by Little Turtle and the Miami Indians against the
的 血腥 胜利 韩元 经过 小的 龟 和 这 迈阿密 印度人 反对 这
[ə'merɪkənz].
Americans .
美国人 .

除了作为小乌龟和迈阿密印第安人队战胜美国人队的一系列血腥胜利的开端之外，这起事件并没有什么特别的意义。

[ðə; ði][ˈtriːti][ɒv; əv][ˈpærɪs][ɪn] - [meɪd][ðə; ði][ju'naɪtɪd][steɪts][ˈnɒmɪnəli][ˈpærəmaʊnt][ɪn][ðə; ði]
The Treaty of Paris in 1783 made the United States nominally paramount in the
这 条约 的 巴黎 在 - 制成 这 团结的 各州 名义上 派拉蒙 在 这
[əʊ'hɑɪəʊ][ˈvæli].
Ohio Valley .
俄亥俄州 谷 .

1783 年的《巴黎条约》使美国名义上成为俄亥俄河谷的霸主。

[haʊ'eɪə(r)][ðə; ði][ˈbrɪtɪʃ], [ɒn][ðə; ði][ˈpriːtekst][ɒv; əv][bæd][feɪθ][ɒn][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][ə'merɪkən]
However , the British , on the pretext of bad faith on the part of the American
然而 , 这 英国 , 在 这 借口 的 坏的 信仰 在 这 部分 的 这 美国人
[ˈɡʌvənmənt],
Government ,
政府 ,

然而，英国人以美国政府缺乏诚信为借口，

[kən'tɪnjuːd][tuː; tə][ˈɒkjupaɪ][fɔːrts][ɪn][ðə; ði][ˈeəriə][wɪt][ðeɪ][hæd; həd][kən'træktɪd][tuː; tə][ɪˈvækjuert]
continued to occupy forts in the area which they had contracted to evacuate
持续 到 占据 堡垒 在 这 区域 哪个 他们 有 合同 到 撤离
[ˈʌndə(r)][tɜːmz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtriːti].
under terms of the treaty .
在下面 条款 的 这 条约 .

他们继续占领着根据条约规定他们有义务撤离的地区内的堡垒。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][fɔ:rts] [ðei] [sti:l] [held] [r'i:ɡəli] [wɜ:(r); wə(r)] [prɛsk] [aɪ] , [ˈmækiŋɔ:] , [dɪ'trɔɪt] ,
Among the forts they still held illegally were Presque Isle , Mackinac , Detroit ,
之中 这 堡垒 他们 仍然 握住 非法 是 普雷斯克 小岛 , 麦基诺 , 底特律 ,
[ænd; ənd] [fɔ:t] [maɪ'æmi][nɪə(r)][tə'li:dəʊ] .
and Fort Miami near Toledo .
和 堡 迈阿密 靠近 托莱多 .

他们仍然非法占领的堡垒包括普雷斯克岛、麦基诺岛、底特律和托莱多附近的迈阿密堡。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈvɑ:ntɪdʒ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ði:z] [fɔ:rts] ,
From the vantage point of these forts ,
从 这 优势 观点 的 这些 堡垒 ,
[ˈbrɪtɪʃ] [ˈmɪlətri] [ˈɒfɪsəz] [ænd; ənd][ˌdɪplə'mætɪk] [reprɪ'zentətɪvz] [kən'tɪnju:d] [ˈfrendli] [rɪ'leɪ](ə)nz] [wɪð]
British military officers and diplomatic representatives continued friendly relations with
英国 军队 警官 和 外交 代表 持续 友好的 关系 和
[ðə; ði][ˈlʊk(ə)] [ˈɪndiənz] .
the local Indians .
这 当地的 印度人 .

英国军官和外交代表与当地印度人保持着友好关系。

[baɪ][ˈmɒrəl][ˈsweɪz(ə)n][ðə; ði][ˈɪndiən][wɒz; wəz] [ˈɪnfluənst] [tu:; tə] [brɪ'li:v] [ðæt] [hɪz; ɪz] [frendz] [wɜ:(r); wə(r)]
By moral suasion the Indian was influenced to believe that his friends were
经过 道德 劝说 这 印度 曾是 影响 到 相信 那 他的 朋友们 是
[ˈbrɪtɪʃ] [ˈrɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] [ə'merɪkən] .
British rather than American .
英国 相当 比 美国人 .

通过道德劝说，这名印度人被说服相信他的朋友是英国人而不是美国人。

[θru:] [ɡɪfts][ɒv; əv] [fu:d] , [r'kwɪpmənt] [ænd; ənd][ɑ:mz] ,
Through gifts of food , equipment and arms ,
通过 礼物 的 食物 , 设备 和 武器 ,
[ðə; ði][ˈɪndiən][wɒz; wəz] [rɪ'li:vd] [ɒv; əv][ˈprɔ:bləmz][ɒv; əv][lə'dʒɪstrɪks] [wɪtʃ] [maɪt] [pleɪs] [hɪm][æt; ət][ə; eɪ]
the Indian was relieved of problems of logistics which might place him at a
这 印度 曾是 松了口气 的 问题 的 后勤 哪个 可能 地方 他 在 一个
[dɪsədˈvɑ:ntɪdʒ] [wɪð] [ˈeni] [ə'merɪkən] [ˈmɪlətri] [fɔ:s] .
disadvantage with any American military force .
劣势 和 任何 美国人 军队 力量 .

印度人摆脱了后勤方面的难题，这原本可能会使他在与任何美国军队的对抗中处于劣势。

[ðə; ði][ˈɪndiənz] [ˈmæsəkə] [ˈhʌndrədz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [ˈsetləz] [ɒn][ðə; ði] [ˈwestən] [ˈfrʌntɪə(r)] ,
The Indians massacred hundreds of American settlers on the western frontier ,
这 印度人 大屠杀 数百 的 美国人 定居者 在 这 西 边境 ,
[ænd; ənd] [bɜ:nd] [ænd; ənd] [ˈpɪlɪdʒ] [ðeə(r)][hoʊmz] .
and burned and pillaged their homes .
和 烧伤 和 被洗劫一空 他们的 房屋 .

印第安人在西部边境屠杀了数百名美国定居者，并烧毁和洗劫了他们的家园。

[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈli:dəʃɪp] [ɒv; əv][ˈlɪt(ə)] [ˈtɜ:t(ə)] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)z][ɪn] - [ænd; ənd] - ,
Under the leadership of Little Turtle and others in 1790 and 1791 ,
在下面 这 领导 的 小的 龟 和 其他的 在 - 和 - ,
[ˈɪndiən] [ˈwɒrɪəz] [ɪnˈflɪktɪd] [ˌəʊvəˈwelmɪŋ] [dɪˈfi:t] [əˈpɒn][ðə; ði] [ˈɑ:mɪz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [ˈdʒenərəlz]
Indian warriors inflicted overwhelming defeats upon the armies of American Generals
印度 战士 造成的 压倒 失败 之上 这 军队 的 美国人 将军们
[ˈhɑ:rmɑ:r][ænd; ənd][es ˈti:] . [kleə(r)] . -
Harmar and St . Clair . 12
哈马尔 和 英石 . 克莱尔 . -

印度战士给予美国将军哈马尔和圣克莱尔的军队以压倒性优势的失败。¹²

[tʃi:f] [ˈlɪt(ə)] [ˈtɜ:t(ə)] ([ˌem ˈi:] - [ʃi: ʃi] - [kɪn] - [nəʊ] - [kwa:])
Chief Little Turtle (Me - she - kin - no - quah)
首席 小的 龟 (我 - 她 - 亲属 - 不 - 夸)

小龟酋长 (Me-she-kin-no-quah)

[ðə; ði] [əˈbʌv] [ˈlaɪknəs] [wɒz; wəz] [meɪd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [kʌt] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈveri] [əʊld] [bʊk] [wɪtʃ]
The above likeness was made from a cut out of a very old book which
这 多于 相似 曾是 制成 从 一个 切 出去 的 一个 非常 老的 书 哪个
[hæd; həd] [bi:n] [ˌri:prəˈdju:st] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [ˈpeɪntɪŋ] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [hɪm] [waɪl] [ɪn] [ˌfɪləˈdelfiə] .
had been reproduced from a painting made for him while in Philadelphia .
有 到过 复制品 从 一个 绘画 制成 为了 他 尽管 在 费城 .

上面的画是从一本非常古老的书中剪下来的，而这本书又是根据他在费城时所画的一幅画复制而成的。

[ðɪs] [ˈpeɪntɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪˈstrɔɪd] [wen] [ðə; ði] [ˈkæpɪtl] [ˈbɪldɪŋ] [æt; ət] [ˈwɒʃɪŋtən] [wɒz; wəz]
This painting was destroyed when the Capitol building at Washington was
这 绘画 曾是 损毁 什么时候 这 国会大厦 建筑 在 华盛顿 曾是
[bɜ:nd] [baɪ][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ɪn][ðə; ði][wɔ:(r)][ɒv; əv] - .
burned by the British in the war of 1812 .
烧伤 经过 这 英国 在 这 战争 的 - .

这幅画作在 1812 年战争期间被英国人焚毁华盛顿国会大厦时被毁。

[hed] [dres] [ɒn][ðə; ði][ˈfɔ:hed; ˈfɒrɪd] , [kənˈteɪnz] [θri:] [ˈrætl] [frɒm; frəm] [æt; ət] [li:st] [θri:]
Head dress on the forehead , contains three rattles from at least three
头 裙子 在 这 前额 , 包含 三 嘎嘎作响 从 在 至少 三
[ˈrætl sneɪk] ;
rattlesnakes ;
响尾蛇 ;

额头上的头饰包含至少三条响尾蛇的三个响尾；

[hæz; həz] [ˈɔ:lweɪz] [bi:n] [kənˈsɪdəd] [ə; eɪ] [ˈsplendɪd] [ˈlaɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfeɪməs] [tʃi:f] . -
has always been considered a splendid likeness of the famous Chief . 13
有 总是 到过 经过考虑的 一个 灿烂 相似 的 这 著名的 首席 . -

一直被认为是这位著名酋长的绝佳画像。13

[əˈmerɪkən] [ˈɪnfluəns] [ænd; ənd] [preˈsti:ʒ] [wɜ:(r); wə(r)] [æt; ət][ə; eɪ] [ləʊ] [eb] , [ɪnˈdi:d] ,
American influence and prestige were at a low ebb , indeed ,
美国人 影响 和 声望 是 在 一个 低的 落潮 , 的确 ,

当时美国的影响力和威望确实处于低谷。

[ænd; ənd][aɪ ˈti:] [əˈprɪəd] [ðæt][ðə; ði][əʊˈhaɪəʊ] [ˈvæli] [wɪð] [ðə; ði] [ˈpɔ:ɪdʒ] [æt; ət] [θri:] [ˈrɪvəz] [maɪt]
and it appeared that the Ohio Valley with the portage at Three Rivers might
和 它 出现 那 这 俄亥俄州 谷 和 这 搬运 在 三 河流 可能
[fɔ:l][baɪ] [dɪˈfɔ:lt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈɑ:ftə(r)][ɔ:l] .
fall by default to the British after all .
落下 经过 默认 到 这 英国 后 全部 .

看来，俄亥俄河谷及其三河搬运点最终可能会落入英国人之手。

[ɪn][ˈɔ:də(r)][tu:; tə] [prɪˈvent] [ðɪs] [kəˈlæməti] ,
In order to prevent this calamity ,
在 命令 到 防止 这 灾害 ,

为了防止这场灾难发生，

[ˈdʒen(ə)rəl] [weɪn] [ˌʌndəˈtʊk] [hɪz; ɪz] [kæmˈpeɪn] [ˈwestwəd] [ˈɪntu:][ðə; ði][ˈɪndiən] [ˈkʌntri] [frɒm; frəm]
General Wayne undertook his campaign westward into the Indian country from
一般的 韦恩 承担 他的 活动 向西 进入 这 印度 国家 从
[ˈpɪtsbɜ:ɡ] .
Pittsburgh .
匹兹堡 .

韦恩将军从匹兹堡出发，向西进军印第安人领地。

[hiː; hi] ['saʊndli] [dɪ'fi:tɪd] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [æt; ət] ['fɔːləŋ] [tɪ'mbəz] [ɪn] - .
He soundly defeated the Indians at Fallen Timbers in 1794 .
他 稳固地 战败 这 印度人 在 倒下 木材 在 - .

1794 年，他在福伦廷伯斯战役中彻底击败了印第安人。

[weɪnz] [ˌekspə'dɪj(ə)n] [ˈkʌlmineɪt] [ɪn][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːt] [wɪtʃ] [beəz] [hɪz; ɪz] [neɪm]
Wayne's expedition culminated in the building of the fort which bears his name
韦恩的 远征 达到顶峰 在 这 建筑 的 这 堡 哪个 熊 他的 姓名
[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['fɔːm(ə)l][ˌɒkjʊ'peɪj(ə)n][ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [flæg][ɪn][sep'tembə(r)][ænd; ənd]
and in the formal occupation under the American flag in September and
和 在 这 正式的 职业 在下面 这 美国人 旗帜 在 九月 和
[ɒk'təʊbə(r)] , - .
October , 1794 .
十月 , - .

韦恩的探险最终建成了以他的名字命名的堡垒，并于 1794 年 9 月和 10 月在美国国旗下正式占领了该堡垒。

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taɪpəʊs] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪj(ə)n] [frəm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [rɪ'dɪj(ə)n] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːj(ə)nz] [əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di:'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˈʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

